Vol. 160, No. 47

Canada Gazette
Part I

Vol. 160, nº 47

Gazette du Canada
Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 21, 2026

OTTAWA, LE SAMEDI 21 NOVEMBRE 2026

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

Part I	Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
Part II	Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published biweekly
Part III	Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the *Canada Gazette* website. The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the Parliament of Canada website.

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

Partie I	Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
Partie II	Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée toutes les deux semaines
Partie III	Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1er avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le site Web de la *Gazette du Canada*. La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le site Web du Parlement du Canada.

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

© His Majesty the King in Right of Canada, 2026
Published by the King's Printer for Canada, 2026

ISSN 1494-6076

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, 2026
Publié par l'imprimeur du Roi pour le Canada, 2026

TABLE OF CONTENTS

Government notices 3278
Appointment opportunities 3297

Parliament
House of Commons 3299

Commissions 3300
(agencies, boards and commissions)

Index 3311

Supplements

Department of the Environment

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement 3278
Possibilités de nominations 3297

Parlement
Chambre des communes 3299

Commissions 3300
(organismes, conseils et commissions)

Index 3312

Suppléments

Ministère de l'Environnement

GOVERNMENT NOTICES

BANK OF CANADA

PAYMENT CLEARING AND SETTLEMENT ACT

Notice of designation to the Canadian Payments Association

Under subsection 4(1) of the *Payment Clearing and Settlement Act* (the "Act"), if the Governor of the Bank of Canada is of the opinion that a clearing and settlement system could be operated in a manner that poses a systemic risk or payments system risk, and the Minister of Finance is of the opinion that it is in the public interest to do so, the Governor may designate the system as a clearing and settlement system that is subject to Part I of the Act.

The Real-Time Rail (RTR) is eligible to be designated under the Act, as the RTR has at least three participants, including at least one Canadian participant and at least one participant whose head office is located outside Ontario, where the head office of the Canadian Payments Association (Payments Canada) is located; clearing and settlement are conducted in Canadian dollars; and payment obligations that arise from the system are ultimately settled through adjustments to participants' accounts at the Bank of Canada.

Payments Canada operates the RTR, which will provide continuous clearing and settlement of payments with immediate availability of funds. The RTR will serve as the clearing and settlement system for Interac e-Transfer, a prominent payment system. Given the role of the RTR in supporting widely used payment services, a disruption to or failure of the RTR could impair the ability of individuals and businesses to make payments and could adversely affect confidence in the Canadian payments system.

I am of the opinion that the RTR could be operated in such a manner as to pose a payments system risk and, therefore, should be designated as subject to Part I of the Act. The Minister of Finance is of the opinion that it would be in the public interest to designate the RTR.

Accordingly, the RTR is hereby designated pursuant to subsection 4(1) of the Act, effective November 8, 2026.

November 8, 2026

Tiff Macklem
Governor

AVIS DU GOUVERNEMENT

BANQUE DU CANADA

LOI SUR LA COMPENSATION ET LE RÈGLEMENT DES PAIEMENTS

Avis de désignation signifié à l'Association canadienne des paiements

Conformément au paragraphe 4(1) de la *Loi sur la compensation et le règlement des paiements* (la Loi), s'il est d'avis qu'un système de compensation et de règlement peut, de par son fonctionnement, poser un risque systémique ou un risque pour le système de paiement, le gouverneur de la Banque du Canada peut, lorsque le ministre des Finances croit qu'il est dans l'intérêt public de le faire, assujettir par désignation ce système à la partie I de la Loi.

Le système de paiement en temps réel (PTR) peut être désigné aux termes de la Loi, car il comporte au moins trois établissements participants, dont au moins un est canadien et au moins un a son siège social ailleurs qu'en Ontario, où se trouve le siège social de l'Association canadienne des paiements (Paiements Canada) et il utilise le dollar canadien pour ses opérations de compensation et de règlement, lesquelles donnent lieu à des obligations de paiement réglées en définitive à l'aide d'un ajustement du compte que détiennent à la Banque du Canada les établissements participants.

Paiements Canada exploite le système PTR, qui permettra la compensation et le règlement continus des paiements et la disponibilité immédiate des fonds. Il servira de système de compensation et de règlement pour Virement Interac, un système de paiement important. Étant donné le rôle du système PTR dans le soutien de services de paiement largement utilisés, une perturbation ou une défaillance de ce système pourrait compromettre la capacité des particuliers et des entreprises d'effectuer des paiements et nuire à la confiance dans le système de paiement canadien.

Je suis d'avis que le système PTR peut, de par son fonctionnement, poser un risque pour le système de paiement et qu'il y a donc lieu de l'assujettir par désignation à la partie I de la Loi. De plus, le ministre des Finances estime qu'une telle désignation serait dans l'intérêt public.

Par conséquent, le système PTR est désigné aux termes du paragraphe 4(1) de la Loi, à compter du 8 novembre 2026.

Le 8 novembre 2026

Le gouverneur
Tiff Macklem

DEPARTMENT OF FINANCE

CONSUMER-DRIVEN BANKING ACT

Financial Data Exchange Inc. — Designation of the technical standards body

Whereas, before designating the technical standards body referred to in subsection 125(1) of the *Consumer-Driven Banking Act*, the Minister of Finance took into account the factors set out in paragraphs 125(2)(a) to (e) of that Act;

And whereas the Minister of Finance, under paragraph 125(2)(f) of that Act, considered it relevant to also take into account

(a) the willingness and ability of the body to serve as the designated technical standards body,

(b) the need for the technical standard to support interoperability between Canada's consumer-driven banking framework and comparable frameworks in foreign states,

(c) the ability of the body to ensure that the technical standard is consistent and is not withdrawn, including in the event of the body's dissolution, and

(d) the ability of the body to support Canadian-led decision-making;

Therefore, the Minister of Finance, under subsection 125(1) of the *Consumer-Driven Banking Act*, designates Financial Data Exchange Inc. acting through its FDX Canada Council, to be the technical standards body that is responsible for establishing the technical standard that is to be used for the sharing of data by participating entities in accordance with that Act.

Ottawa, November 13, 2026

François-Philippe Champagne
Minister of Finance

MINISTÈRE DES FINANCES

LOI SUR LES SERVICES BANCAIRES AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS

Financial Data Exchange Inc. — Désignation de l'organisme de normalisation technique

Attendu que, avant de désigner un organisme à titre d'organisme de normalisation technique en vertu du paragraphe 125(1) de la *Loi sur les services bancaires axés sur les consommateurs*, le ministre des Finances a tenu compte des facteurs prévus aux alinéas 125(2)a) à e) de cette loi;

Attendu que le ministre a également tenu compte, en application de l'alinéa 125(2)f) de cette loi, des facteurs ci-après, qu'il estime pertinents :

a) la volonté et la capacité de l'organisme d'agir à titre d'organisme de normalisation technique désigné,

b) la nécessité que la norme technique appuie l'interopérabilité entre le cadre sur les services bancaires axés sur les consommateurs du Canada et les cadres comparables dans des États étrangers,

c) la capacité de l'organisme d'assurer que la norme technique soit cohérente et ne soit pas retirée, y compris en cas de dissolution de l'organisme,

d) la capacité de l'organisme de soutenir un processus décisionnel dirigé par le Canada;

À ces causes, en vertu du paragraphe 125(1) de la *Loi sur les services bancaires axés sur les consommateurs*, le ministre des Finances désigne Financial Data Exchange Inc., agissant par l'entremise de son conseil canadien, soit FDX Conseil canadien, à titre d'organisme de normalisation technique responsable d'établir une norme technique pour le partage de données par toute entité participante dans le cadre de cette loi.

Ottawa, le 13 novembre 2026

Le ministre des Finances
François-Philippe Champagne

DEPARTMENT OF FINANCE

CONSUMER-DRIVEN BANKING ACT

Ombudsman for Banking Services and Investments — Designation of the external complaints body

Whereas, before designating a corporation to be the external complaints body referred to in subsection 114(1) of the *Consumer-Driven Banking Act*, the Minister of Finance took into account all factors that

MINISTÈRE DES FINANCES

LOI SUR LES SERVICES BANCAIRES AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS

Ombudsman des services bancaires et d'investissement — Désignation de l'organisme externe de traitement des plaintes

Attendu que, avant de désigner une personne morale à titre d'organisme externe de traitement des plaintes en vertu du paragraphe 114(1) de la *Loi sur les services bancaires axés sur les consommateurs*, le ministre des

the Minister considers relevant, including those set out in subsection 114(2) of that Act;

Therefore, the Minister of Finance, on the recommendation of the Bank of Canada, under subsection 114(1) of the *Consumer-Driven Banking Act*, designates the Ombudsman for Banking Services and Investments, a corporation incorporated under the *Canada Not-for-profit Corporations Act*, to be the external complaints body referred to in subsection 114(1) of the *Consumer-Driven Banking Act*.

Ottawa, November 13, 2026

François-Philippe Champagne
Minister of Finance

Finances a pris en compte tous les facteurs qu'il estime pertinents, notamment ceux énoncés au paragraphe 114(2) de cette loi,

À ces causes, sur recommandation de la Banque du Canada et en vertu du paragraphe 114(1) de la *Loi sur les services bancaires axés sur les consommateurs*, le ministre des Finances désigne à titre d'organisme externe de traitement des plaintes visé à ce paragraphe l'Ombudsman des services bancaires et d'investissement, une personne morale constituée sous le régime de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*.

Ottawa, le 13 novembre 2026

Le ministre des Finances
François-Philippe Champagne

DEPARTMENT OF HEALTH

DEPARTMENT OF HEALTH ACT

Notice of annual increase of Health Canada's Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product fees

Notice is hereby given that the Minister of Health, under the Ministerial Authority to Enter into Contract, updates the fees that are payable for the provision of Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product services by 2%, rounded up to the nearest dollar.

The current fees and the fees updated as of April 1, 2027, are listed below.

Any inquiries or comments about the updated fees can be directed to Rosslynn Miller-Lee, Director General, Business Facilitation and Modernization Directorate, Health Products and Food Branch, 613-327-0798 (telephone) or cro-brc@hc-sc.gc.ca (email).

Table: Annual increase of Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product fees

Services	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Certificate of Pharmaceutical Product (or a supplemental copy of a Certificate of Pharmaceutical Product)	$105	$108
New Master Files (file registration)	$1,436	$1,465
Drug Master Files — letter of access	$204	$209

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ

Avis d'augmentation annuelle des prix à payer à l'égard des fiches maîtresses des médicaments et des certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada

Avis est donné que, conformément à l'autorisation ministérielle de conclure un marché, le ministre de la Santé augmente par la présente les prix à payer pour la prestation des services relatifs aux fiches maîtresses des médicaments et les certificats de produits pharmaceutiques de 2 %, arrondis au dollar supérieur.

La liste des prix actuels et des prix modifiés en vigueur au 1er avril 2027 figure ci-dessous.

Veuillez faire parvenir vos questions ou commentaires au sujet de la majoration des prix à Rosslynn Miller-Lee, directrice générale, Direction de la facilitation et de la modernisation des affaires, Direction générale des produits de santé et des aliments, 613-327-0798 (téléphone) ou cro-brc@hc-sc.gc.ca (courriel).

Tableau : Augmentation annuelle des prix à payer à l'égard des fiches maîtresses des médicaments et des certificats de produits pharmaceutiques

Services	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Certificat de produits pharmaceutiques (ou copie supplémentaire d'un Certificat de produits pharmaceutiques)	105 $	108 $
Nouvelles fiches maîtresses (enregistrement de fichier)	1 436 $	1 465 $
Fiches maîtresses des médicaments — lettre d'accès	204 $	209 $

Services	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Drug Master Files — update	$624	$637

Services	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Fiches maîtresses de médicaments — mise à jour	624 $	637 $

DEPARTMENT OF HEALTH

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Notice of annual adjustment of fees for dealer's licences

Notice is hereby given, under section 19.2 of the *Financial Administration Act*, that in keeping with section 4 of the *Fees in Respect of Dealer's Licences Regulations*, the fee for dealer's licences: human drugs will increase by the annual 2% amount, rounded up to the nearest dollar. Under subsection 17(1) of the *Service Fees Act* (a fee is adjusted in each fiscal year — on the anniversary of a date that is selected by the responsible authority with respect to the fee before the first adjustment — by the percentage change over 12 months in the April All-items Consumer Price Index [CPI] for Canada, as published by Statistics Canada under the *Statistics Act*, for the previous fiscal year), the dealer's licence: veterinary drugs (as per the *Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics (Veterinary Use) Fees Regulations*) will be adjusted by the CPI. Health Canada has chosen April 1 as the anniversary date. The CPI for this year is 2.8%.

The current fees and the fees updated as of April 1, 2027, are listed below.

Any inquiries or comments about the updated fees can be directed to Rosslynn Miller-Lee, Director General, Business Facilitation and Modernization Directorate, Health Products and Food Branch, 613-327-0798 (telephone) or cro-brc@hc-sc.gc.ca (email).

Table: Annual adjustment of fees for dealer's licences

Type of licence	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Dealer's licence (human drugs)	$6,078	$6,200
Dealer's licence (veterinary drugs)	$2,192.31	$2,253.69
Dealer's licence (veterinary drugs, first year)	$1,096.16	$1,126.85

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Avis d'ajustement annuel sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur

Avis est par les présentes donné, en vertu de l'article 19.2 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, qu'en application de l'article 4 du *Règlement sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur autorisé*, le prix à payer pour des licences de distributeur : les drogues pour usage humain augmentera du montant annuel de 2 %, arrondi au dollar supérieur. En vertu du paragraphe 17(1) de la *Loi sur les frais de service* (les frais sont rajustés au cours de chaque exercice, à la date anniversaire choisie par l'autorité compétente avant le premier rajustement annuel, en fonction du taux de variation sur 12 mois de l'indice d'ensemble des prix à la consommation du Canada du mois d'avril de l'exercice précédent, publié par Statistique Canada sous le régime de la *Loi sur la statistique*), la licence de distributeur : les drogues pour usage vétérinaire seulement [conformément au *Règlement sur les prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (usage vétérinaire)*] sera ajustée par l'indice des prix à la consommation (IPC). Santé Canada a choisi le 1er avril comme date anniversaire. L'IPC de cette année est de 2,8 %.

La liste des prix actuels et des prix modifiés en vigueur au 1er avril 2027 figure ci-dessous.

Veuillez faire parvenir vos questions ou commentaires au sujet de la majoration des frais à Rosslynn Miller-Lee, directrice générale, Direction de la facilitation et de la modernisation des affaires, Direction générale des produits de santé et des aliments, 613-327-0798 (téléphone) ou cro-brc@hc-sc.gc.ca (courriel).

Tableau : Ajustement annuel sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur

Type de licence	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Licence de distributeur (les drogues pour usage humain)	6 078 $	6 200 $
Licence de distributeur (les drogues pour usage vétérinaire seulement)	2 192,31 $	2 253,69 $
Licence de distributeur (les drogues pour usage vétérinaire seulement, première année)	1 096,16 $	1 126,85 $

DEPARTMENT OF HEALTH

FOOD AND DRUGS ACT

Notice of annual adjustment of the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order

Notice is hereby given, under subsection 30.61(1) of the *Food and Drugs Act*, that in keeping with section 4.1 of the 2020 *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*, every fee outlined in the Order is to be adjusted annually based on the Consumer Price Index (CPI), rounded up to the nearest dollar. The CPI is calculated based on the percentage change over 12 months in the April All-items CPI for Canada, as published by Statistics Canada under the *Statistics Act*, for the previous fiscal year. The CPI for this year is 2.8%.

The current fees and the fees updated as of April 1, 2027, are listed below.

Any inquiries or comments about the updated fees can be directed to Rosslynn Miller-Lee, Director General, Business Facilitation and Modernization Directorate, Health Products and Food Branch, 613-327-0798 (telephone) or cro-brc@hc-sc.gc.ca (email).

Human Drug Submission Review

Part 2 — Drugs

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES

*Avis d'ajustement annuel de l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux

Avis est par la présente donné, en vertu du paragraphe 30.61(1) de la *Loi sur les aliments et drogues*, qu'en application de l'article 4.1 de l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux* de 2020, tous les prix indiqués dans l'Arrêté doivent être ajustés annuellement en fonction de l'indice des prix à la consommation (IPC), arrondis au dollar supérieur. L'IPC est calculé sur la base de la variation en pourcentage sur 12 mois de l'IPC d'ensemble du mois d'avril pour le Canada, tel qu'il est publié par Statistique Canada en vertu de la *Loi sur la statistique*, pour l'exercice financier précédent. L'IPC pour cette année est de 2,8 %.

La liste des prix actuels et des prix modifiés en vigueur au 1er avril 2027 figure ci-dessous.

Veuillez faire parvenir toute question ou tout commentaire au sujet de la majoration des prix à Rosslynn Miller-Lee, directrice générale, Direction de la planification stratégique et responsabilité organisationnelle, Direction générale des produits de santé et des aliments, 613-327-0798 (téléphone), cro-brc@hc-sc.gc.ca (courriel).

Examen des présentations de drogues pour usage humain

Partie 2 — Drogues

Table 1: Fees for examination of a submission — drugs for human use (Schedule 1)

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Submission class	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Section 9	New active substance	$616,593	$633,858
	Clinical or non-clinical data and chemistry and manufacturing data	$319,282	$328,222
	Clinical or non-clinical data only	$127,668	$131,243
	Comparative studies	$71,953	$73,968
	Chemistry and manufacturing data only	$44,269	$45,509
	Clinical or non-clinical data only, in support of safety updates to the labelling	$23,368	$24,023
	Labelling only	$6,436	$6,617
	Labelling only (generic drugs)	$2,419	$2,487
	Administrative submission	$1,020	$1,049
	Disinfectant — full review	$13,411	$13,787
	Labelling only (disinfectants)	$3,015	$3,100
	Drug identification number application — labelling standard	$1,945	$2,000

Tableau 1 : Prix à payer pour l'examen d'une présentation de drogue — drogues pour usage humain (annexe 1)

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	**Catégorie de présentation**	**Prix au 1er avril 2026**	**Prix au 1er avril 2027**
Article 9	Nouvelle substance active	616 593 $	633 858 $
	Données cliniques ou non cliniques et données sur la chimie et la fabrication	319 282 $	328 222 $
	Données cliniques ou non cliniques seulement	127 668 $	131 243 $
	Études comparatives	71 953 $	73 968 $
	Données sur la chimie et la fabrication seulement	44 269 $	45 509 $
	Données cliniques ou non cliniques seulement, à l'appui des mises à jour de l'étiquetage concernant l'innocuité	23 368 $	24 023 $
	Étiquetage seulement	6 436 $	6 617 $
	Étiquetage seulement (drogues génériques)	2 419 $	2 487 $
	Présentation administrative	1 020 $	1 049 $
	Désinfectant — examen complet	13 411 $	13 787 $
	Étiquetage seulement (désinfectant)	3 015 $	3 100 $
	Demande d'identification numérique — norme d'étiquetage	1 945 $	2 000 $

Table 2: Fees for examination of a submission — drugs for veterinary use only (Schedule 2)

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	**Type of submission**	**Component**	**Fee as of April 1, 2026**	**Fee as of April 1, 2027**
Section 21	Application for drug identification number (DIN)	Information, other than that referred to in the item below, to support an application for a drug identification number, including the submission of labelling material for a second review, if required	$2,946	$3,029
		Published references or other data	$2,047	$2,105
		Documentation to support a change of manufacturer, a change to the name of a manufacturer or a change to the brand name of a drug	$1,025	$1,054
	Notification — veterinary health product	Information contained in a notification filed under subsection C.01.615(1) of the *Food and Drug Regulations* in respect of a veterinary health product	$588	$605
	New drug submissions (NDS)	Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration, dosage form and indication in one animal species (in the case of an antiparasitic drug, several indications in one food animal species)	$65,297	$67,126
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration and dosage form for an antiparasitic drug in one non-food animal species	$39,557	$40,665
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration, dosage form and indication in two animal species, or a single route of administration and dosage form and two indications in one animal species	$94,961	$97,620

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	**Type of submission**	**Component**	**Fee as of April 1, 2026**	**Fee as of April 1, 2027**
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a growth promotion or production enhancement indication in one animal species	$128,589	$132,190
		Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support an additional route of administration	$11,855	$12,187
		Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support each additional strength	$1,964	$2,019
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish an acceptable daily intake with a safety factor of 1 000, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	$89,035	$91,528
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish an acceptable daily intake with a safety factor of less than 1 000, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	$118,700	$122,024
		For food-producing animals, residue depletion studies to establish a withdrawal period for an additional dosage form, dosage or route of administration	$11,855	$12,187
		For food-producing animals (once an acceptable daily intake with a safety factor of 1 000 or less has been established), metabolism and residue depletion studies to establish a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in an additional species	$59,332	$60,994
		Chemistry and manufacturing data for a non-compendial medicinal ingredient of a drug	$19,780	$20,334
		Chemistry and manufacturing data to support one strength of a single dosage form	$19,780	$20,334
		Chemistry and manufacturing data to support an additional strength of a single dosage form submitted at the same time as the item above	$9,893	$10,171
		Documentation to support a change of manufacturer	$1,025	$1,054
	Supplement to a new drug submission (SNDS)	Efficacy data to support an additional indication in one animal species	$51,445	$52,886
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration and dosage form for an antiparasitic drug in one non-food animal species	$39,557	$40,665
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support an indication in another animal species	$65,297	$67,126
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a single route of administration, dosage form and indication in two animal species, or a single route of administration and dosage form and two indications in one animal species	$94,961	$97,620
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support a growth promotion or production enhancement indication in one animal species	$128,589	$132,190

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	**Type of submission**	**Component**	**Fee as of April 1, 2026**	**Fee as of April 1, 2027**
		Efficacy and safety data (in the intended species) to support the concurrent use of two drugs approved for the same animal species	$31,628	$32,514
		Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support an additional route of administration	$11,855	$12,187
		Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support each additional strength	$1,964	$2,019
		For food-producing animals, residue depletion studies to establish a new withdrawal period for a change in the dosage or route of administration of an approved dosage form in one species	$11,855	$12,187
		For food-producing animals, metabolism and residue depletion studies to establish a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage and route of administration of an approved dosage form in an additional species	$59,332	$60,994
		For food-producing animals, toxicity studies to support a change of an established acceptable daily intake, a maximum residue limit and a withdrawal period	$29,667	$30,498
		For the concurrent use of two drugs in a species of food-producing animals, residue depletion studies to determine if an extension to existing withdrawal periods is required	$23,744	$24,409
		Chemistry and manufacturing data to support a change in the source of a medicinal ingredient or its manufacturing process	$19,780	$20,334
		Chemistry and manufacturing data to support a change in formulation or dosage form	$9,893	$10,171
		Chemistry and manufacturing data to support a change in the packaging or sterilization process	$7,888	$8,109
		Chemistry and manufacturing data to support an extension of the expiry date	$5,930	$6,097
		Chemistry and manufacturing data to support the concurrent use of two drugs	$5,930	$6,097
		Chemistry and manufacturing data to support a change in the manufacturing site for parenteral dosage form	$1,964	$2,019
		Documentation to support a change to the brand name of a drug	$1,025	$1,054
	Abbreviated new drug submission (ANDS) or supplement to an abbreviated new drug submission (SANDS)	Comparative (pharmacodynamic, clinical or bioavailability) data to support a single route of administration and dosage form	$11,855	$12,187
		For food-producing animals, residue depletion studies to confirm that the withdrawal periods for each species fall within the conditions of use for the Canadian reference product	$11,855	$12,187
		Chemistry and manufacturing data for a non-compendial medicinal ingredient of a drug	$19,780	$20,334
		Chemistry and manufacturing data to support a single dosage form	$19,780	$20,334

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	**Type of submission**	**Component**	**Fee as of April 1, 2026**	**Fee as of April 1, 2027**
		Documentation to support **(a)** a change of manufacturer, in the case of an abbreviated new drug submission; or **(b)** a change to the brand name of a drug, in the case of a supplement to an abbreviated new drug submission	$1,025	$1,054
	Preclinical submission	Efficacy and safety data (in the intended species) and protocol to support the conduct of clinical studies relative to a single dosage form, route of administration and indication in one species	$19,780	$20,334
		Efficacy data and protocol to support the conduct of clinical studies relative to a single route of administration and indication with a dosage form for which a notice of compliance has been issued for use in the species to be treated	$15,816	$16,259
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish a temporary acceptable daily intake, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	$59,332	$60,994
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish an acceptable daily intake with a safety factor of 1 000, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	$89,035	$91,528
		For food-producing animals, toxicity, metabolism and residue depletion studies to establish an acceptable daily intake with a safety factor of less than 1 000, a maximum residue limit and a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in one species	$118,700	$122,024
		For food-producing animals (once an acceptable daily intake with a safety factor of 1 000 or less has been established), metabolism studies to establish a withdrawal period for a single dosage form, dosage and route of administration in an additional species	$29,667	$30,498
		Chemistry and manufacturing data to support a single dosage form containing a non-compendial medicinal ingredient	$19,780	$20,334
		Chemistry and manufacturing data to support a single dosage form containing a compendial medicinal ingredient	$9,893	$10,171
	Sale of new drug for emergency treatment	Information and material to support the sale of a new drug to be used in the emergency treatment of a non-food-producing animal	$64	$66
		Information and material to support the sale of a new drug to be used in the emergency treatment of a food-producing animal	$127	$131
	Experimental studies certificate	Information and material to support the issuance of an experimental studies certificate for a drug to be administered to a non-food-producing animal	$1,181	$1,215

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	**Type of submission**	**Component**	**Fee as of April 1, 2026**	**Fee as of April 1, 2027**
		Information and material to support the issuance of an experimental studies certificate whose protocol is the same as that of a previously authorized experimental studies certificate for a drug to be administered to a non-food-producing animal	$592	$609
		Information and material to support the issuance of an experimental studies certificate for a drug to be administered to a food-producing animal	$3,558	$3,658
		Information and material to support the issuance of an experimental studies certificate whose protocol is the same as that of a previously authorized experimental studies certificate for a drug to be administered to a food-producing animal	$592	$609
	Notifiable change or protocol review	Information and material to support an application for a notifiable change	$5,316	$5,465
		A protocol that is filed with the Minister and may support a new drug submission, an abbreviated new drug submission, a supplement to a new drug submission or abbreviated new drug submission, a preclinical submission or information and material that is filed for the purpose of obtaining an experimental studies certificate	$5,316	$5,465

Tableau 2 : Prix à payer pour l'examen d'une présentation de drogue — drogues pour usage vétérinaire seulement (annexe 2)

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	**Catégorie de présentation**	**Composante**	**Prix au 1er avril 2026**	**Prix au 1er avril 2027**
Article 21	Demande d'identification numérique de drogue	Renseignements, autres que ceux visés à l'article suivant, à l'appui d'une demande d'identification numérique, y compris la présentation du matériel d'étiquetage pour un second examen, au besoin	2 946 $	3 029 $
		Références publiées ou autres données	2 047 $	2 105 $
		Renseignement à l'appui d'une modification du fabricant, du nom du fabricant ou de la marque nominative de la drogue	1 025 $	1 054 $
	Avis — produit de santé animale	Renseignements contenus dans un avis déposé pour un produit de santé animale au titre du paragraphe C.01.615(1) du *Règlement sur les aliments et drogues*	588 $	605 $
	Présentation de drogue nouvelle	Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration, d'une forme posologique et d'une indication thérapeutique chez une espèce animale (dans le cas d'une drogue antiparasitaire, plusieurs indications thérapeutiques chez une espèce animale destinée à l'alimentation)	65 297 $	67 126 $
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration et d'une forme posologique pour une drogue antiparasitaire chez une espèce animale non destinée à l'alimentation	39 557 $	40 665 $

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	**Catégorie de présentation**	**Composante**	**Prix au 1er avril 2026**	**Prix au 1er avril 2027**
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration, d'une forme posologique et d'une indication thérapeutique chez deux espèces animales ou d'une voie d'administration, d'une forme posologique et de deux indications thérapeutiques chez une espèce animale	94 961 $	97 620 $
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une indication thérapeutique touchant la stimulation de la croissance ou l'augmentation de la production chez une espèce animale	128 589 $	132 190 $
		Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui d'une voie d'administration additionnelle	11 855 $	12 187 $
		Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui de chaque concentration additionnelle	1 964 $	2 019 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de 1 000, une limite maximale de résidu et un délai d'attente pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	89 035 $	91 528 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de moins de 1 000, une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	118 700 $	122 024 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la déplétion des résidus servant à établir une période de retrait pour une forme posologique, une posologie ou une voie d'administration additionnelle	11 855 $	12 187 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation (une fois établie la dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de 1 000 ou moins), études sur le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce additionnelle	59 332 $	60 994 $
		Données sur la chimie et la fabrication d'un ingrédient médicinal non officinal d'une drogue	19 780 $	20 334 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une concentration d'une forme posologique	19 780 $	20 334 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une concentration additionnelle d'une forme posologique soumise en même temps que la composante visée à l'article ci-dessus	9 893 $	10 171 $
		Documentation à l'appui d'une modification du fabricant	1 025 $	1 054 $

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	**Catégorie de présentation**	**Composante**	**Prix au 1er avril 2026**	**Prix au 1er avril 2027**
	Supplément à une présentation de drogue nouvelle	Données sur l'efficacité à l'appui d'une indication thérapeutique additionnelle chez une espèce animale	51 445 $	52 886 $
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration et d'une forme posologique pour une drogue antiparasitaire chez une espèce animale non destinée à l'alimentation	39 557 $	40 665 $
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une indication thérapeutique chez une autre espèce animale	65 297 $	67 126 $
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une voie d'administration, d'une forme posologique et d'une indication thérapeutique chez deux espèces animales ou d'une voie d'administration, d'une forme posologique et de deux indications thérapeutiques chez une espèce animale	94 961 $	97 620 $
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui d'une indication thérapeutique touchant la stimulation de la croissance ou l'augmentation de la production chez une espèce animale	128 589 $	132 190 $
		Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) à l'appui de l'administration simultanée de deux drogues approuvées pour la même espèce animale	31 628 $	32 514 $
		Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui d'une voie d'administration additionnelle	11 855 $	12 187 $
		Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui de chaque concentration additionnelle	1 964 $	2 019 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la déplétion des résidus servant à établir une nouvelle période de retrait lors d'une modification de la posologie ou de la voie d'administration d'une forme posologique approuvée pour une espèce	11 855 $	12 187 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une posologie et une voie d'administration d'une forme posologique approuvée chez une espèce additionnelle	59 332 $	60 994 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité à l'appui d'une modification de la dose journalière admissible établie, de la limite maximale de résidu et de la période de retrait	29 667 $	30 498 $
		Dans le cas de l'administration simultanée de deux drogues chez une espèce animale destinée à l'alimentation, études sur la déplétion des résidus servant à déterminer s'il faut prolonger les périodes de retraits existants	23 744 $	24 409 $

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	**Catégorie de présentation**	**Composante**	**Prix au 1er avril 2026**	**Prix au 1er avril 2027**
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une modification de la source ou du mode de fabrication d'un ingrédient médicinal	19 780 $	20 334 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une modification de la formulation ou de la forme posologique	9 893 $	10 171 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une modification de la méthode d'emballage ou de stérilisation	7 888 $	8 109 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui du report de la date de péremption	5 930 $	6 097 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui de l'administration simultanée de deux drogues	5 930 $	6 097 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une modification du lieu de fabrication de la forme posologique des préparations parentérales	1 964 $	2 019 $
		Documentation à l'appui d'une modification de la marque nominative de la drogue	1 025 $	1 054 $
	Présentation abrégée de drogue nouvelle et supplément à une telle présentation	Données comparatives (pharmacodynamiques, cliniques ou relatives à la biodisponibilité) à l'appui d'une voie d'administration et d'une forme posologique	11 855 $	12 187 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la déplétion des résidus servant à confirmer que les périodes de retrait pour chaque espèce satisfont aux conditions d'utilisation du produit de référence canadien	11 855 $	12 187 $
		Données sur la chimie et la fabrication d'un ingrédient médicinal non officinal d'une drogue	19 780 $	20 334 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une forme posologique	19 780 $	20 334 $
		Documentation à l'appui : **a)** d'une modification du fabricant, dans le cas d'une présentation abrégée de drogue nouvelle; ou **b)** d'une modification de la marque nominative de la drogue, dans le cas d'un supplément à une présentation abrégée de drogue nouvelle	1 025 $	1 054 $
	Présentation préclinique	Données sur l'efficacité et l'innocuité (pour l'espèce visée) et protocole à l'appui de la réalisation d'études cliniques portant sur une forme posologique, une voie d'administration et une indication thérapeutique chez une espèce	19 780 $	20 334 $
		Données sur l'efficacité et protocole à l'appui de la réalisation d'études cliniques portant sur une voie d'administration et une indication thérapeutique dans le cas d'une forme posologique pour laquelle un avis de conformité a été délivré pour administration à l'espèce à traiter	15 816 $	16 259 $

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	**Catégorie de présentation**	**Composante**	**Prix au 1er avril 2026**	**Prix au 1er avril 2027**
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible temporaire, une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	59 332 $	60 994 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de 1 000, une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	89 035 $	91 528 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation, études sur la toxicité, le métabolisme et la déplétion des résidus servant à établir une dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de moins de 1 000, une limite maximale de résidu et une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce	118 700 $	122 024 $
		Dans le cas d'animaux destinés à l'alimentation (une fois établie la dose journalière admissible avec un facteur de sécurité de 1 000 ou moins), études sur le métabolisme servant à établir une période de retrait pour une forme posologique, une posologie et une voie d'administration chez une espèce additionnelle	29 667 $	30 498 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une forme posologique contenant un ingrédient médicinal non officinal	19 780 $	20 334 $
		Données sur la chimie et la fabrication à l'appui d'une forme posologique contenant un ingrédient médicinal officinal	9 893 $	10 171 $
	Vente d'une drogue nouvelle pour un traitement d'urgence	Renseignements et matériel à l'appui de la vente d'une drogue nouvelle pour le traitement d'urgence d'un animal non destiné à l'alimentation	64 $	66 $
		Renseignements et matériel à l'appui de la vente d'une drogue nouvelle pour le traitement d'urgence d'un animal destiné à l'alimentation	127 $	131 $
	Certificat d'études expérimentales	Renseignements et matériel à l'appui de la délivrance d'un certificat d'études expérimentales pour une drogue qui sera administrée à un animal non destiné à l'alimentation	1 181 $	1 215 $
		Renseignements et matériel à l'appui de la délivrance d'un certificat d'études expérimentales dont le protocole est le même que celui d'un certificat d'études expérimentales déjà approuvé pour une drogue qui sera administrée à un animal non destiné à l'alimentation	592 $	609 $
		Renseignements et matériel à l'appui de la délivrance d'un certificat d'études expérimentales pour une drogue qui sera administrée à un animal destiné à l'alimentation	3 558 $	3 658 $

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	**Catégorie de présentation**	**Composante**	**Prix au 1er avril 2026**	**Prix au 1er avril 2027**
		Renseignements et matériel à l'appui de la délivrance d'un certificat d'études expérimentales dont le protocole est le même que celui d'un certificat d'études expérimentales déjà approuvé pour une drogue qui sera administrée à un animal destiné à l'alimentation	592 $	609 $
	Modification nécessitant un préavis et protocole	Renseignements et matériel à l'appui d'une demande concernant une modification nécessitant un préavis	5 316 $	5 465 $
		Tout protocole qui est déposé auprès du ministre et pouvant servir à l'appui d'une présentation de drogue nouvelle, d'une présentation abrégée de drogue nouvelle, d'un supplément à une présentation de drogue nouvelle ou d'une présentation abrégée de drogue nouvelle, d'une présentation préclinique ou de renseignement ou matériel présenté afin d'obtenir un certificat d'études expérimentales	5 316 $	5 465 $

Table 3: Fees for examination of an application for an establishment licence — drugs for human use (Schedule 3)

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	**Activity**	**Fee as of April 1, 2026**	**Fee as of April 1, 2027**
Sections 33 and 41	Fabrication — sterile dosage form	$50,401	$51,813
Sections 34 and 42	Importation	$38,916	$40,006
Sections 35 and 43	Fabrication — non-sterile dosage form	$37,365	$38,412
Sections 36 and 44	Distribution	$19,864	$20,421
Sections 37 and 45	Wholesaling	$11,592	$11,917
Sections 38 and 46	Packaging/ labelling	$7,286	$7,491
Sections 39 and 47	Testing	$6,014	$6,183
Section 40	Foreign site (each)	$1,107	$1,138

Tableau 3 : Prix à payer pour l'examen d'une demande de licence d'établissement — drogues pour usage humain (annexe 3)

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	**Activité**	**Prix au 1er avril 2026**	**Prix au 1er avril 2027**
Articles 33 et 41	Manufacture sous forme posologique stérile	50 401 $	51 813 $
Articles 34 et 42	Importation	38 916 $	40 006 $
Articles 35 et 43	Manufacture sous forme posologique non stérile	37 365 $	38 412 $
Articles 36 et 44	Distribution	19 864 $	20 421 $
Articles 37 et 45	Vente en gros	11 592 $	11 917 $
Articles 38 et 46	Emballage-étiquetage	7 286 $	7 491 $
Articles 39 et 47	Analyse	6 014 $	6 183 $
Article 40	Bâtiment à l'extérieur du Canada (chacun)	1 107 $	1 138 $

Table 4: Fees for examination of an application for an establishment licence — drugs for veterinary use only (Schedule 4)

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Activity	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Sections 33 and 41	Fabrication — sterile dosage form	$50,401	$51,813
Sections 34 and 42	Importation	$38,916	$40,006
Sections 35 and 43	Fabrication — non-sterile dosage form	$37,365	$38,412
Sections 36 and 44	Distribution	$19,864	$20,421
Sections 37 and 45	Wholesaling	$8,864	$9,113
Sections 38 and 46	Packaging/ labelling	$7,286	$7,491
Sections 39 and 47	Testing	$6,014	$6,183
Section 40	Foreign site (each)	$1,107	$1,138

Tableau 4 : Prix à payer pour l'examen d'une demande de licence d'établissement — drogues pour usage vétérinaire seulement (annexe 4)

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Activité	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Articles 33 et 41	Manufacture sous forme posologique stérile	50 401 $	51 813 $
Articles 34 et 42	Importation	38 916 $	40 006 $
Articles 35 et 43	Manufacture sous forme posologique non stérile	37 365 $	38 412 $
Articles 36 et 44	Distribution	19 864 $	20 421 $
Articles 37 et 45	Vente en gros	8 864 $	9 113 $
Articles 38 et 46	Emballage-étiquetage	7 286 $	7 491 $
Articles 39 et 47	Analyse	6 014 $	6 183 $
Article 40	Bâtiment à l'extérieur du Canada (chacun)	1 107 $	1 138 $

Table 5: Fees for right to sell drugs for human use (Schedule 6)

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Type of drug	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Section 52	Disinfectant	$1,760	$1,810
	Non-prescription	$3,391	$3,486
	Drug other than one referred to in item 1 or 2 (above)	$5,626	$5,784

Tableau 5 : Prix à payer pour le droit de vendre une drogue pour usage humain (annexe 6)

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Type de drogue	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Article 52	Désinfectant	1 760 $	1 810 $
	Drogue vendue sans ordonnance	3 391 $	3 486 $
	Drogue non visée aux articles 1 et 2 (ci-dessus)	5 626 $	5 784 $

Table 6: Fees for right to sell drugs for veterinary use only (Schedule 7)

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Type of drug	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Section 56	Veterinary drug	$577	$594

Tableau 6 : Prix à payer pour le droit de vendre une drogue pour usage vétérinaire (annexe 7)

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Type de drogue	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Article 56	Drogue pour usage vétérinaire	577 $	594 $

Part 3 — Medical devices

Table 7: Fees for examination of an application for a medical device licence (Schedule 8)

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Category	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Section 60	Applications for Class II licence	$643	$662
	Applications for Class II licence amendment	$331	$341
	Applications for Class III licence	$14,163	$14,560
	Applications for Class III licence (near patient)	$30,169	$31,014
	Applications for Class III licence amendment — changes in manufacturing	$4,470	$4,596
	Applications for Class III licence amendment — significant changes not related to manufacturing	$11,369	$11,688
	Applications for Class IV licence	$30,713	$31,573
	Applications for Class IV licence amendment — changes in manufacturing	$4,470	$4,596
	Applications for Class IV licence amendment — significant changes not related to manufacturing	$16,251	$16,707
	Applications for Class II, III or Class IV licence or licence amendment — private label medical device	$179	$185

Partie 3 — Instrument médical

Tableau 7 : Prix à payer pour l'examen d'une application pour une licence d'instrument médical (annexe 8)

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Catégorie	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Article 60	Classe II — demande d'homologation	643 $	662 $
	Classe II — demande de modification de l'homologation	331 $	341 $
	Classe III — demande d'homologation	14 163 $	14 560 $
	Classe III — demande d'homologation (clinique)	30 169 $	31 014 $
	Classe III — demande de modification de l'homologation — modification à la fabrication	4 470 $	4 596 $
	Classe III — demande de modification de l'homologation — modification importante non liée à la fabrication	11 369 $	11 688 $
	Classe IV — demande d'homologation	30 713 $	31 573 $
	Classe IV — demande de modification de l'homologation — modification à la fabrication	4 470 $	4 596 $
	Classe IV — demande de modification de l'homologation — modification importante non liée à la fabrication	16 251 $	16 707 $
	Classes II, III ou IV — demande d'homologation ou demande de modification de l'homologation d'instruments médicaux de marque privée	179 $	185 $

Table 8: Fees for examination of an application for an establishment licence — medical devices

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Fee category	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Section 71	Medical device	$5,519	$5,674

Tableau 8 : Prix à payer pour l'examen d'une demande de licence d'établissement — instrument médical

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Catégorie de prix	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Article 71	Instrument médical	5 519 $	5 674 $

Table 9: Fees for right to sell licensed Class II, III or IV medical devices

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Fee category	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Section 77	Medical device	$460	$473

Tableau 9 : Prix à payer pour le droit de vendre un instrument médical homologué de classe II, III ou IV

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Catégorie de prix	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Article 77	Instrument médical	460 $	473 $

Table 10: Fees for the examination of a biocide application (Schedule 2.1)

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Fee category	Fees as of May 31, 2026	Fees as of April 1, 2027
Section 27	Biocide full review — novel biocide	$42,394	$43,582
	Biocide full review — tier I	$8,742	$8,987
	Biocide full review — tier II	$11,664	$11,991
	Biocide full review — tier III	$13,753	$14,139
	Biocide comparison — labelling only	$2,795	$2,874
	Biocide comparison — administrative application	$992	$1,020
	Biocide — use of foreign decisions	$3,153	$3,242
	Biocide monograph	$1,893	$1,947

Tableau 10 : Prix à payer pour l'examen d'une demande de biocide (annexe 2.1)

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Catégorie de prix	Prix au 31 mai 2026	Prix au 1er avril 2027
Article 27	Examen complet d'un biocide — nouveau biocide	42 394 $	43 582 $
	Examen complet d'un biocide — niveau I	8 742 $	8 987 $
	Examen complet d'un biocide — niveau II	11 664 $	11 991 $
	Examen complet d'un biocide — niveau III	13 753 $	14 139 $
	Comparaison de biocides — étiquetage seulement	2 795 $	2 874 $
	Comparaison de biocides — demande administrative	992 $	1 020 $
	Recours à des décisions étrangères — biocide	3 153 $	3 242 $
	Monographie de biocide	1 893 $	1 947 $

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Fee category	Fees as of May 31, 2026	Fees as of April 1, 2027
	Biocide major change — monograph	$1,387	$1,426
	Biocide major change — quality and risks	$5,040	$5,182
	Biocide minor change	$1,387	$1,426

Table 11: Fees for the right to sell biocides

Section in the *Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order*	Type of drug	Fee as of May 31, 2026	Fee as of April 1, 2027
Section 58	Biocide	$1,562	$1,606

DEPARTMENT OF HEALTH

PATENT ACT

Notice of annual increase of fee pursuant to the Certificate of Supplementary Protection Regulations

Notice is hereby given that, in keeping with subsection 9(1) of the *Certificate of Supplementary Protection Regulations*, the fee will increase by the annual 2% amount, rounded up to the nearest dollar.

The current fee and the fee updated as of April 1, 2027, are listed below.

Any inquiries or comments about the updated fee can be directed to Rosslynn Miller-Lee, Director General, Business Facilitation and Modernization Directorate, Health Products and Food Branch, 613-327-0798 (telephone) or cro-brc@hc-sc.gc.ca (email).

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Catégorie de prix	Prix au 31 mai 2026	Prix au 1er avril 2027
	Changement majeur d'un biocide — monographie	1 387 $	1 426 $
	Changement majeur d'un biocide — qualité et risques	5 040 $	5 182 $
	Changement mineur d'un biocide	1 387 $	1 426 $

Tableau 11 : Prix à payer pour le droit de vendre un biocide

Article dans l'*Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux*	Type de drogue	Prix au 31 mai 2026	Prix au 1er avril 2027
Article 58	Biocide	1 562 $	1 606 $

MINISTÈRE DE LA SANTÉ

LOI SUR LES BREVETS

Avis de majoration annuelle sur le prix à payer à l'égard du Règlement sur les certificats de protection supplémentaire

Avis est par les présentes donné, en vertu du paragraphe 9(1) du *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*, que le prix à payer sous le régime du Règlement augmentera du 2 % annuel, arrondi au dollar supérieur.

Le prix actuel et le nouveau prix qui entrera en vigueur dès le 1er avril 2027 figurent ci-dessous.

Veuillez faire parvenir vos questions ou commentaires au sujet de la majoration du prix à Rosslynn Miller-Lee, directrice générale, Direction de la facilitation et de la modernisation des affaires, Direction générale des produits de santé et des aliments, 613-327-0798 (téléphone) ou cro-brc@hc-sc.gc.ca (courriel).

Table: Annual increase of fee pursuant to *Certificate of Supplementary Protection Regulations*

Type of certificate	Subsection in *Certificate of Supplementary Protection Regulations*	Fee as of April 1, 2026	Fee as of April 1, 2027
Certificate of Supplementary Protection	9(1)	$10,776	$10,992

Tableau : Majoration annuelle sur le prix à payer à l'égard du *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*

Type de certificat	Paragraphe dans le *Règlement sur les certificats de protection supplémentaire*	Prix au 1er avril 2026	Prix au 1er avril 2027
Certificats de protection supplémentaire	9(1)	10 776 $	10 992 $

PRIVY COUNCIL OFFICE

Appointment opportunities

The Government of Canada is committed to appointing highly qualified individuals to Governor in Council positions through competency-based assessments. Governor in Council appointments are guided by principles of competency, transparency and respect for diversity. These principles ensure appointees are held to the high standards of professionalism, responsibility, and ethical behaviour. High quality and timely appointments ensure that the Government carries out its mandate and achieves its objectives in an efficient manner.

The Government of Canada is currently seeking applications from Canadians across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the Governor in Council appointments website.

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
President and Chief Executive Officer	Atomic Energy of Canada Limited	November 19, 2026
Director	Canadian Tourism Commission	December 7, 2026
Member	Immigration and Refugee Board	November 26, 2026

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ

Possibilités de nomination

Le gouvernement du Canada s'engage à nommer des candidats hautement qualifiés aux postes pourvus par le gouverneur en conseil au moyen d'évaluations des compétences. Les nominations par le gouverneur en conseil sont guidées par les principes de la compétence, de la transparence et du respect de la diversité. Ainsi, les personnes nommées sont tenues de respecter des normes élevées de professionnalisme, de responsabilité et de comportement éthique. Les nominations de haute qualité qui ont lieu en temps opportun permettent au gouvernement de s'acquitter de son mandat et d'atteindre ses objectifs avec efficacité.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de Canadiens provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nomination des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le site Web des nominations par le gouverneur en conseil.

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Président et premier dirigeant	Énergie atomique du Canada limitée	Le 19 novembre 2026
Administrateur	Commission canadienne du tourisme	Le 7 décembre 2026
Commissaire	Commission de l'immigration et du statut de réfugié	Le 26 novembre 2026

Position	Organization	Closing date
Governor	International Development Research Centre	December 10, 2026
Member — All Divisions	Parole Board of Canada	November 24, 2026
Vice-Chairperson	Social Security Tribunal of Canada	November 26, 2026

Poste	Organisation	Date de clôture
Gouverneur	Centre de recherches pour le développement international	Le 10 décembre 2026
Membre — Toutes les divisions	Commission des libérations conditionnelles du Canada	Le 24 novembre 2026
Vice-président	Tribunal de la sécurité sociale du Canada	Le 26 novembre 2026

PARLIAMENT

HOUSE OF COMMONS

First Session, 45th Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130, respecting notices of intended applications for private bills, was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 24, 2025.

For further information, please contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse
Clerk of the House of Commons

PARLEMENT

CHAMBRE DES COMMUNES

Première session, 45e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement, relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé, a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 24 mai 2025.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier de la Chambre des communes
Eric Janse

COMMISSIONS

CANADA BORDER SERVICES AGENCY

SPECIAL IMPORT MEASURES ACT

Paperboard cups and containers — Decision

On November 9, 2026, pursuant to subsection 39(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), the Canada Border Services Agency (CBSA) extended the preliminary phase of the investigations into the alleged injurious dumping and subsidization of paperboard cups and containers originating in or exported from the People's Republic of China.

SIMA provides that, under normal circumstances, the preliminary phase of the investigations shall be completed within 90 days of the date of initiation. However, due to the complexity or novelty of the issues presented by the investigations, number of persons involved and the difficulty of obtaining satisfactory evidence in the investigations, the period has been extended to 135 days, pursuant to subsection 39(1) of SIMA.

Consequently, the decision to issue preliminary determinations of dumping and/or subsidization or to terminate the investigations with respect to some or all of the goods will be made on or before December 30, 2026.

Information

For further information, contact the Registry for Trade Remedies by email at Trade_Remedies_Registry-Registre_recours_commerciaux@cbsa-asfc.gc.ca.

Ottawa, November 9, 2026

Richard StMarseille
Director General
Trade Programs and Operations Directorate

COMMISSIONS

AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA

LOI SUR LES MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION

Gobelets et contenants en carton — Décision

Le 9 novembre 2026, conformément au paragraphe 39(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) a prorogé la phase préliminaire des enquêtes concernant sur les présumés dumping et subventionnement dommageables des gobelets et contenants en carton originaires ou exportés de la République populaire de Chine.

La LMSI prévoit que, en toutes circonstances normales, l'étape provisoire des enquêtes doit être complétée dans les 90 jours suivant l'ouverture de celles-ci. Toutefois, en raison de la complexité ou du caractère inédit des points soulevés par les enquêtes, du nombre de personnes impliquées et des difficultés rencontrées pour obtenir des éléments de preuve satisfaisants, ce délai a été porté à 135 jours, conformément au paragraphe 39(1) de la LMSI.

Conséquemment, la détermination de rendre des décisions provisoires de dumping et/ou de subventionnement ou de mettre fin aux enquêtes relativement à certaines ou à toutes les marchandises sera émise le 30 décembre 2026 ou avant cette date.

Renseignements

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le Registre des recours commerciaux par courriel à Trade_Remedies_Registry-Registre_recours_commerciaux@cbsa-asfc.gc.ca.

Ottawa, le 9 novembre 2026

Le directeur général
Direction des programmes et opérations liés aux échanges commerciaux
Richard StMarseille

CANADA ENERGY REGULATOR

APPLICATION TO EXPORT ELECTRICITY ON AN EMERGENCY BASIS TO THE UNITED STATES

Independent Electricity System Operator

By an application dated November 6, 2026, the Independent Electricity System Operator (the "Applicant" or the "IESO") has applied to the Canada Energy Regulator (the CER) under Division 2 of Part 7 of the *Canadian Energy Regulator Act* (the Act) for authorization to export on an emergency basis up to 4 000 MW of firm

RÉGIE DE L'ÉNERGIE DU CANADA

DEMANDE VISANT L'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ D'URGENCE AUX ÉTATS-UNIS

Independent Electricity System Operator

Dans une demande datée du 6 novembre 2026, l'Independent Electricity System Operator (le « demandeur » ou l'« IESO ») a sollicité auprès de la Régie de l'énergie du Canada (la Régie), aux termes de la section 2 de la partie 7 de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie* (la LRCE), l'autorisation d'exporter d'urgence jusqu'à 4 000 MW de

power and energy, for a period of 10 years commencing on March 1, 2027. These emergency exports would be in accordance with the terms, or as amended, of interconnection and coordination agreements between the IESO (or its predecessors) and the New York ISO, the Midwest ISO, and Minnesota Power (Allete Inc.) that were executed on May 1, 2025, May 1, 2025, and May 1, 2023, respectively.

The Commission of the Canada Energy Regulator (the Commission) wishes to obtain the views of interested parties on this application before issuing a permit or recommending to the Governor in Council that the application be designated for a licensing procedure. The Directions on Procedure that follow explain in detail the procedure that will be used.

1. The Applicant shall provide a copy of the application by email to any person who requests one by emailing gisselle.lopez@ieso.ca. The application is also publicly available on the CER's website.

2. Written submissions that any interested party wishes to present shall be filed online with the CER in care of the Secretary of the Commission, and emailed to the Applicant, by December 7, 2026.

3. Pursuant to subsection 359(2) of the Act, the Commission is interested in the views of submitters with respect to

(a) the effect of the exportation of the electricity on provinces other than that from which the electricity is to be exported; and

(b) whether the Applicant has

(i) informed those who have declared an interest in buying electricity for consumption in Canada of the quantities and classes of service available for sale, and

(ii) given an opportunity to buy electricity on conditions as favourable as the conditions specified in the application to those who, within a reasonable time after being so informed, demonstrate an intention to buy electricity for consumption in Canada.

4. Any answer to submissions that the Applicant wishes to present, in response to items 2 and 3 of this Notice of Application and Directions on Procedure, shall be filed with the CER in care of the Secretary of the Commission and emailed to the party that filed the submission by December 22, 2026.

5. For further information on the procedures governing the Commission's examination, contact the Secretary of the Commission at 403-292-4800 (telephone).

puissance et d'énergie garanties, pendant une période de 10 ans à compter du 1er mars 2027. Ces exportations d'urgence seraient conformes aux modalités, ou à leur version modifiée, des accords d'interconnexion et de coordination entre l'IESO (ou ses prédécesseurs) et le New York ISO, le Midwest ISO et le Minnesota Power (Allete Inc.) qui ont respectivement été signés le 1er mai 2025, le 1er mai 2025 et le 1er mai 2023.

La Commission de la Régie de l'énergie du Canada (la Commission) aimerait connaître le point de vue des parties intéressées avant de délivrer un permis ou de recommander à la gouverneure en conseil de soumettre la demande à la procédure d'obtention de licence. Les instructions relatives à la procédure énoncées ci-après exposent en détail la démarche qui sera suivie.

1. Le demandeur doit transmettre une copie de la demande par courriel à toute personne qui manifeste son intérêt en écrivant à gisselle.lopez@ieso.ca. La demande peut également être consultée sur le site Web de la Régie.

2. Les observations écrites des parties intéressées doivent être déposées en ligne auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et transmises par courriel au demandeur au plus tard le 7 décembre 2026.

3. Suivant le paragraphe 359(2) de la LRCE, la Commission considérera les points de vue des déposants sur les questions suivantes :

a) les conséquences de l'exportation sur les provinces autres que la province exportatrice;

b) le fait que le demandeur :

(i) a informé quiconque s'est montré intéressé par l'achat de l'électricité pour consommation au Canada des quantités et des catégories de services offerts,

(ii) a donné la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles indiquées dans la demande, à ceux qui ont, dans un délai raisonnable suivant la communication de ce fait, manifesté l'intention d'acheter de l'électricité pour consommation au Canada.

4. Toute réponse du demandeur aux observations concernant les points 2 et 3 du présent Avis de demande et instructions relatives à la procédure doit être déposée auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et envoyée par courriel à la partie qui a soumis les observations au plus tard le 22 décembre 2026.

5. Pour de plus amples renseignements sur la procédure d'examen de la Commission, veuillez communiquer avec la secrétaire de la Commission par téléphone au 403-292-4800.

The CER's preferred filing method is online through its e-filing tool, which provides step-by-step instructions. If you are unable to file documents online, you may send them by email to secretary@cer-rec.gc.ca.

Ramona Sladic
Secretary of the Commission of the Canada Energy Regulator

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

EXPIRY REVIEW RR-2025-007 — NOTICE OF ORDER

Heavy plate

Notice is given that on November 10, 2026, pursuant to paragraph 76.03(12)(b) of the *Special Import Measures Act*, the Canadian International Trade Tribunal continued its finding in respect of heavy plate originating or exported from the Separate Customs Territory of Taiwan, Penghu, Kinmen, and Matsu (Chinese Taipei) and the Federal Republic of Germany. Certain products are excluded, as described in the Tribunal's order.

The full description of the aforementioned goods and the excluded goods can be found in the Tribunal's order.

Ottawa, November 10, 2026

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

EXPIRY REVIEW RR-2026-004 — REVISED NOTICE OF EXPIRY REVIEW OF ORDERS

Refined sugar

The Canadian International Trade Tribunal gives notice that, pursuant to subsection 76.03(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), it will initiate an expiry review of its orders made on August 6, 2021, in expiry review RR-2020-003, continuing its orders made on October 30, 2015, in expiry review RR-2014-006, continuing its orders made on November 1, 2010, in expiry review RR-2009-003, as amended by its order made on September 28, 2012, in expiry review RR-2009-003R, continuing its orders made on November 2, 2005, in expiry review RR-2004-007, continuing, with amendment, its orders made on November 3, 2000, in review RR-99-006, continuing, with amendment, its findings made on November 6, 1995, in inquiry NQ-95-002, concerning the dumping of refined sugar, refined from sugar cane or sugar beets, in granulated, liquid and powdered form,

La Régie privilégie la méthode de dépôt en ligne à partir de son outil de dépôt électronique, qui comprend des instructions détaillées. S'il vous est impossible de faire un dépôt de cette manière, veuillez envoyer vos documents par courriel à l'adresse secretaire@rec-cer.gc.ca.

La secrétaire de la Commission de la Régie de l'énergie du Canada
Ramona Sladic

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION RR-2025-007 — AVIS D'ORDONNANCE

Tôles fortes

Avis est donné que le 10 novembre 2026, en vertu de l'alinéa 76.03(12)b) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation*, le Tribunal canadien du commerce international a prorogé ses conclusions concernant les tôles fortes originaires ou exportées du Territoire douanier distinct de Taiwan, Penghu, Kinmen et Matsu (Taipei chinois) et de la République fédérale d'Allemagne. L'ordonnance du Tribunal exclut certains produits.

La description complète des marchandises susmentionnées et des marchandises exclues se trouve dans l'ordonnance du Tribunal.

Ottawa, le 10 novembre 2026

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION RR-2026-004 — AVIS RÉVISÉ DE RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION DES ORDONNANCES

Sucre raffiné

Le Tribunal canadien du commerce extérieur donne avis que, aux termes du paragraphe 76.03(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), il procédera au réexamen relatif à l'expiration de ses ordonnances rendues le 6 août 2021, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2020-003, prorogeant ses ordonnances rendues le 30 octobre 2015, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2014-006, prorogeant ses ordonnances rendues le 1er novembre 2010, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2009-003, telles qu'elles sont modifiées par son ordonnance rendue le 28 septembre 2012, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2009-003R, prorogeant ses ordonnances rendues le 2 novembre 2005, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration RR-2004-007, prorogeant, avec modification, ses ordonnances rendues le 3 novembre 2000, dans le

originating in or exported from the United States of America, Denmark, the Federal Republic of Germany, the Netherlands and the United Kingdom, and the subsidizing of the aforementioned goods originating in or exported from the European Union (the subject goods). The list of products that were excluded from the Tribunal's findings and previous orders can be found on the Tribunal's website.

In this expiry review, the Canada Border Services Agency (CBSA) will first determine whether the expiry of the orders in respect of the subject goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing of the subject goods. If the CBSA determines that the expiry of the orders in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing, the Tribunal will then determine if the continued or resumed dumping or subsidizing is likely to result in injury to the domestic industry. The CBSA will provide notice of its determinations within 150 days after receiving notice of the Tribunal's initiation of the expiry review, that is, no later than November 27, 2026. The Tribunal will issue its orders and its statement of reasons no later than May 6, 2027.

Each person or government wishing to participate in this expiry review must file Form I—Notice of participation with the Tribunal by July 17, 2026. Regarding the importance of the deadline for filing a notice of participation, please read carefully the "Support by domestic producers" section in the notice available on the Tribunal's website. Each counsel who intends to represent a party in the expiry review must file Form II—Notice of representation and Form III—Declaration and undertaking with the Tribunal, by July 17, 2026. The Tribunal will issue a list of participants shortly thereafter.

On January 19, 2027, the Tribunal will distribute the record to participants. Counsel and self-represented participants are required to serve their respective submissions on each other on the dates outlined in the notice on the Tribunal's website. Public submissions are to be served on counsel and those participants who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel who have access to the confidential record, and who have filed Form III—Declaration and undertaking with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. One complete electronic version of all submissions must be filed with the Tribunal.

cadre du réexamen RR-99-006, prorogeant, avec modification, ses conclusions rendues le 6 novembre 1995, dans le cadre de l'enquête NQ-95-002, concernant le dumping du sucre raffiné tiré de la canne à sucre ou de la betterave sucrière sous forme de granules, de liquide et de poudre, originaire ou exporté des États-Unis d'Amérique, du Danemark, de la République fédérale d'Allemagne, des Pays-Bas et du Royaume-Uni, et le subventionnement des marchandises susmentionnées originaires ou exportées de l'Union européenne (les marchandises en cause). La liste des produits qui ont été exclus de la portée des conclusions et des ordonnances antérieures du Tribunal peut être consultée sur le site Web du Tribunal.

Lors du présent réexamen relatif à l'expiration, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) doit d'abord décider si l'expiration des ordonnances concernant les marchandises en cause entraînera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement de ces dernières. Si l'ASFC décide que l'expiration des ordonnances à l'égard de certaines marchandises causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement, le Tribunal décidera alors si la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale. L'ASFC rendra ses décisions dans les 150 jours après avoir reçu l'avis de l'ouverture du réexamen relatif à l'expiration par le Tribunal, soit au plus tard le 27 novembre 2026. Le Tribunal publiera ses ordonnances et son exposé des motifs au plus tard le 6 mai 2027.

Chaque personne ou gouvernement qui souhaite participer au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le Formulaire I — Avis de participation, au plus tard le 17 juillet 2026. En ce qui concerne l'importance de l'échéance pour le dépôt d'un avis de participation, veuillez lire attentivement la section intitulée « Soutien des producteurs nationaux » dans l'avis sur le site Web du Tribunal. Chaque avocat qui désire représenter une partie au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le Formulaire II — Avis de représentation et le Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement, au plus tard le 17 juillet 2026. Le Tribunal distribuera la liste des participants peu après.

Le 19 janvier 2027, le Tribunal distribuera le dossier aux participants. Les avocats et les participants se représentant eux-mêmes doivent se signifier mutuellement leurs exposés aux dates mentionnées dans l'avis sur le site Web du Tribunal. Les exposés publics doivent être remis aux avocats et aux parties qui ne sont pas représentées. Les exposés confidentiels ne doivent être remis qu'aux avocats qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal le Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement. Ces renseignements figureront sur la liste des participants. Une version électronique complète de tous les exposés doit être déposée auprès du Tribunal.

The Tribunal will hold a hearing relating to this expiry review during the week of March 1, 2027, to hear evidence and representations by interested parties. The type of hearing, as well as the hearing's start date and duration, will be communicated to the parties and posted on the Tribunal's website at a later date.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding the Tribunal's portion of this expiry review should be addressed to the Registry to the Canadian International Trade Tribunal, at citt-tcce@tribunal.gc.ca. The Registry can also be reached by telephone at 613-993-3595.

Ottawa, November 10, 2026

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

EXPIRY REVIEW RR-2026-005 — REVISED NOTICE OF EXPIRY REVIEW OF FINDING

Certain grinding media

The Canadian International Trade Tribunal gives notice that, pursuant to subsection 76.03(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), it will initiate an expiry review of its finding made on August 27, 2021, in inquiry NQ-2021-001, concerning the dumping and subsidizing of chrome cast iron grinding media in spherical ("ball") or ovoid shape, with a diameter of 12.7 millimetres (½ inch) to and including 76.2 millimetres (3 inches) within tolerances of 5 percent (5%), with an alloy composition of 10 percent or more (≥ 10% of total mass) chromium ("Cr") content and produced through the casting method, originating in or exported from the Republic of India (the subject goods). Subject goods imported for use in cement production facilities are excluded from the Tribunal's finding.

In this expiry review, the Canada Border Services Agency (CBSA) will first determine whether the expiry of the finding in respect of the subject goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing of the subject goods. If the CBSA determines that the expiry of the finding in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing, the Tribunal will then determine if the continued or resumed dumping or subsidizing is likely to result in injury to the domestic industry. The CBSA will provide notice of its determinations within 150 days after receiving notice of the Tribunal's initiation of the expiry review, that is, no later than December 31, 2026. The Tribunal will issue its order and its statement of reasons no later than June 9, 2027.

Le Tribunal tiendra une audience dans le cadre du présent réexamen relatif à l'expiration au cours de la semaine du 1er mars 2027, afin d'entendre la preuve et les témoignages des parties intéressées. Le type d'audience ainsi que la date de début et la durée de l'audience seront communiqués aux parties et publiés sur le site Web du Tribunal à une date ultérieure.

La correspondance, les demandes de renseignements et les exposés écrits concernant la partie du réexamen relatif à l'expiration du Tribunal doivent être envoyés au greffe du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l'adresse tcce-citt@tribunal.gc.ca. Il est également possible de communiquer avec le greffe par téléphone au 613-993-3595.

Ottawa, le 10 novembre 2026

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION RR-2026-005 — AVIS RÉVISÉ DE RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION DES CONCLUSIONS

Certains corps de broyage

Le Tribunal canadien du commerce extérieur donne avis que, aux termes du paragraphe 76.03(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), il procédera au réexamen relatif à l'expiration de ses conclusions rendues le 27 août 2021, dans le cadre de l'enquête NQ-2021-001, concernant le dumping et le subventionnement de corps de broyage en fonte chromée de forme sphérique (« boulets ») ou ovoïde, d'un diamètre de 12,7 millimètres (½ pouce) à 76,2 millimètres (3 pouces) inclusivement avec tolérances de 5 pour cent (5 %), avec une composition d'alliage de 10 pour cent ou plus (≥ 10 % de la masse totale) de chrome (« Cr ») et produit par la méthode de coulée, originaires ou exportés de la République de l'Inde (les marchandises en cause). Les marchandises en cause importées pour être utilisées dans des installations de production de ciment sont exclues des conclusions du Tribunal.

Lors du présent réexamen relatif à l'expiration, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) doit d'abord décider si l'expiration des conclusions concernant les marchandises en cause entraînera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement de ces dernières. Si l'ASFC décide que l'expiration des conclusions à l'égard de certaines marchandises causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement, le Tribunal décidera alors si la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale. L'ASFC rendra ses décisions dans les 150 jours après avoir reçu l'avis de l'ouverture du réexamen relatif à l'expiration par le Tribunal, soit au plus tard le 31 décembre 2026. Le Tribunal publiera son ordonnance et son exposé des motifs au plus tard le 9 juin 2027.

Each person or government wishing to participate in this expiry review must file Form I—Notice of participation with the Tribunal by August 19, 2026. Regarding the importance of the deadline for filing a notice of participation, please read carefully the "Support by domestic producers" in the notice on the Tribunal's website. Each counsel who intends to represent a party in the expiry review must file Form II—Notice of representation and Form III—Declaration and undertaking with the Tribunal, by August 19, 2026. The Tribunal will issue a list of participants shortly thereafter.

On February 23, 2027, the Tribunal will distribute the record to participants. Counsel and self-represented participants are required to serve their respective submissions on each other on the dates outlined in the expiry review schedule in the notice on the Tribunal's website. Public submissions are to be served on counsel and those participants who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel who have access to the confidential record, and who have filed Form III—Declaration and undertaking with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. One complete electronic version of all submissions must be filed with the Tribunal.

The Tribunal will hold a hearing relating to this expiry review during the week of April 5, 2027. The type of hearing, as well as the hearing's start date and duration, will be communicated to the parties and posted on the Tribunal's website at a later date.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding the Tribunal's portion of this expiry review should be addressed to the Registry of the Canadian International Trade Tribunal, at citt-tcce@tribunal.gc.ca. The Registry can also be reached by telephone at 613-993-3595.

Ottawa, November 10, 2026

Chaque personne ou gouvernement qui souhaite participer au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le Formulaire I — Avis de participation, au plus tard le 19 août 2026. En ce qui concerne l'importance de l'échéance pour le dépôt d'un avis de participation, veuillez lire attentivement la section intitulée « Soutien des producteurs nationaux » figurant dans l'avis sur le site Web du Tribunal. Chaque avocat qui désire représenter une partie au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le Formulaire II — Avis de représentation et le Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement, au plus tard le 19 août 2026. Le Tribunal distribuera la liste des participants peu après.

Le 23 février 2027, le Tribunal distribuera le dossier aux participants. Les avocats et les participants se représentant eux-mêmes doivent se signifier mutuellement leurs exposés aux dates mentionnées dans le calendrier du réexamen relatif à l'expiration de l'avis sur le site Web du Tribunal. Les exposés publics doivent être remis aux avocats et aux parties qui ne sont pas représentées. Les exposés confidentiels ne doivent être remis qu'aux avocats qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal le Formulaire III — Acte de déclaration et d'engagement. Ces renseignements figureront sur la liste des participants. Une version électronique complète de tous les exposés doit être déposée auprès du Tribunal.

Le Tribunal tiendra une audience dans le cadre du présent réexamen relatif à l'expiration au cours de la semaine du 5 avril 2027. Le type d'audience ainsi que la date de début et la durée de l'audience seront communiqués aux parties et publiés sur le site Web du Tribunal à une date ultérieure.

La correspondance, les demandes de renseignements et les exposés écrits concernant la partie du réexamen relatif à l'expiration du Tribunal doivent être envoyés au greffe du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l'adresse tcce-citt@tribunal.gc.ca. Il est également possible de communiquer avec le greffe par téléphone au 613-993-3595.

Ottawa, le 10 novembre 2026

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

FILE PR-2026-011 — NOTICE OF DETERMINATION

Consumer electronics

Notice is given that, after completing its inquiry, the Canadian International Trade Tribunal made a determination on August 10, 2026, with respect to a complaint filed by WesTower Communications Ltd. (WesTower), of Spruce Grove, Alberta, pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, concerning a procurement (solicitation WS5454524515) issued by the Department of Public Works and Government

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DOSSIER PR-2026-011 — AVIS DE DÉCISION

Équipements électroniques grand public

Avis est donné que le Tribunal canadien du commerce extérieur, à la suite de son enquête, a rendu une décision le 10 août 2026 concernant une plainte déposée par WesTower Communications Ltd. (WesTower), de Spruce Grove (Alberta), aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, au sujet d'un marché (appel d'offres WS5454524515) passé par le ministère des Travaux publics et des Services

Services (PWGSC) on behalf of the Department of National Defence. The solicitation was for the repair and overhaul of strategic tower, antenna and cable systems.

WesTower alleged that PWGSC's bid criteria were unclear, ambiguous, and incoherently applied during the procurement process.

Having examined the evidence presented by the parties and considered the provisions of the applicable trade agreement, the Tribunal determined that the complaint was not valid.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, August 10, 2026

gouvernementaux (TPSGC) au nom du ministère de la Défense nationale. L'appel d'offres portait sur la réparation et la révision de systèmes de pylônes stratégiques, d'antennes et de câbles.

WesTower alléguait que les critères de l'appel d'offres de TPSGC étaient imprécis, ambigus et appliqués de manière incohérente durant la procédure de passation du marché public.

Après avoir examiné les éléments de preuve présentés par les parties et tenu compte des dispositions de l'accord commercial applicable, le Tribunal a jugé que la plainte n'était pas fondée.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 10 août 2026

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

FILE PR-2026-029 — NOTICE OF DETERMINATION

Building maintenance services

Notice is given that, after completing its inquiry, the Canadian International Trade Tribunal made a determination on November 10, 2026, with respect to a complaint filed by AV-TECH INC. (AV-TECH), of Québec, Quebec, pursuant to subsection 30.11(1) of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, concerning a procurement (solicitation 25-58200) by the National Research Council of Canada (NRC). The solicitation was for electromechanical maintenance services, renovation and minor construction work.

AV-TECH alleged that the solicitation process and the evaluation of its bid had been conducted unfairly, raising serious concerns about the integrity, impartiality, and transparency of the procurement process. It also alleged that the solicitation documents had been unclear and that the NRC failed to comply with the Buy Canadian Policy and the Policy on Prioritizing Canadian Suppliers and Canadian Content in Strategic Federal Procurements.

Having examined the evidence presented by the parties and considered the provisions of various trade agreements, the Tribunal determined that the complaint was valid, in part.

Further information may be obtained from the Registry, 613-993-3595 (telephone), citt-tcce@tribunal.gc.ca (email).

Ottawa, November 10, 2026

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

DOSSIER PR-2026-029 — AVIS DE DÉCISION

Service d'entretien des bâtiments

Avis est donné que le Tribunal canadien du commerce extérieur, à la suite de son enquête, a rendu une décision le 10 novembre 2026 concernant une plainte déposée par AV-TECH INC. (AV-TECH), de Québec (Québec), aux termes du paragraphe 30.11(1) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, au sujet d'un marché (appel d'offres 25-58200) passé par le Conseil national de recherches du Canada (CNRC). L'appel d'offres portait sur des services d'entretien électromécanique, de rénovation et de petits travaux de construction.

AV-TECH alléguait que le processus d'appel d'offres et l'évaluation de sa soumission avaient été menés de manière inéquitable, ce qui soulevait de sérieuses préoccupations quant à l'intégrité, à l'impartialité et à la transparence du processus d'approvisionnement. Elle alléguait également que les documents d'appel d'offres n'étaient pas précis et que le CNRC n'avait pas respecté la politique « Achetez canadien » et la Politique sur la priorisation des fournisseurs canadiens et du contenu canadien dans les approvisionnements stratégiques fédéraux.

Après avoir examiné les éléments de preuve présentés par les parties et tenu compte des dispositions de divers accords commerciaux, le Tribunal a jugé que la plainte était fondée en partie.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le greffe, 613-993-3595 (téléphone), tcce-citt@tribunal.gc.ca (courriel).

Ottawa, le 10 novembre 2026

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of a charity

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

"Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d), and 168(1)(e) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*."

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par la présente, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)c), 168(1)d) et 168(1)e) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
106887490RR0002	CENTRAL ORGANIZATION FOR JEWISH EDUCATION LUBAVITCH BRITISH COLUMBIA, VANCOUVER, B.C.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of a charity

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

"Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(c), 168(1)(d), 168(1)(e), subsection 149.1(2), and paragraph 149.1(2)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*."

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par la présente, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)c), 168(1)d), 168(1)e), au paragraphe 149.1(2) et à l'alinéa 149.1(2)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
108092784RR0001	THE PRAYER PALACE, NORTH YORK, ONT.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of a charity

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

"Notice is hereby given, pursuant to paragraphs 168(1)(b), 168(1)(e), and paragraph 149.1(2)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*."

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par la présente, conformément aux alinéas 168(1)b), 168(1)e), et à l'alinéa 149.1(2)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
835450354RR0001	PILGRIM FEAST TABERNACLES, YORK, ONT.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of a charity

The following notice of proposed revocation was sent to the charity listed below for failure to meet the parts of the *Income Tax Act* as listed in this notice:

"Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(b) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*."

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé à l'organisme de bienfaisance indiqué ci-après parce qu'il n'a pas respecté les parties de la *Loi de l'impôt sur le revenu* tel qu'il est indiqué ci-dessous :

« Avis est donné par la présente, conformément à l'alinéa 168(1)b) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
855628145RR0001	THE SHOHET FOUNDATION, TORONTO, ONT.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of charities

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

> "Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below, and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*."

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas présenté leur déclaration tel qu'il est requis aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

> « Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et qu'en vertu de l'alinéa 168(2)b) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
106842586RR0001	THE CANADIAN ASSOCIATION FOR SPIRITUAL CARE / ASSOCIATION CANADIENNE DES SOINS SPIRITUELS, NEWMARKET, ONT.
107396905RR0029	FOURSQUARE GOSPEL TABERNACLE, SARNIA, ONT.
107896094RR0001	RIDEAU-ROXBORO COMMUNITY ASSOCIATION, CALGARY, ALTA.
108228008RR0001	YOUR TEETH FOR A LIFETIME FOUNDATION, THUNDER BAY, ONT.
118832658RR0001	OLAM CHESED YIBONE FUND, TORONTO, ONT.
119020857RR0001	VANCOUVER JEWISH BUILDING SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
119049427RR0001	LE MUSÉE AMÉRINDIEN ET INUIT DE GODBOUT INC., GODBOUT (QC)
119127025RR0001	THE ROYAL CANADIAN LEGION (COBOURG ONT.) NO. 133 BRANCH POPPY FUND, COBOURG, ONT.
119215432RR0001	THE BEAUTIFUL PLAINS AGRICULTURAL SOCIETY, NEEPAWA, MAN.
119289247RR0001	WATERLOO REGIONAL REACT, WATERLOO, ONT.
130387665RR0035	AIR CADET LEAGUE OF CANADA, # 253 CLAUDE NUNNEY VC SQUADRON, LANCASTER, ONT.
131314320RR0001	UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH CAMP CRYSTAL LAKE, CANORA, SASK.
131984593RR0001	LA CORPORATION DE L'OBSERVATOIRE DU TÉMISCOUATA INC., SAINT-LOUIS-DU-HA! HA! (QC)
132265109RR0001	BETH ISRAEL OHEV SHOLOM CONGREGATION, QUÉBEC, QUE.
132690280RR0001	SAINT NICHOLAS ORTHODOX CHURCH, SANDY LAKE, MAN.
134770015RR0001	MABERLY AGRICULTURAL SOCIETY, MABERLY, ONT.
140349838RR0001	PROJET T.R.I.P., MONTRÉAL (QC)
140665985RR0001	GROUPE SCOUT DE BROSSARD (DISTRICT ST-JEAN) INC., BROSSARD (QC)
709016802RR0001	CALGARY KURJOCK FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
715670915RR0001	GREEN ESTEEM, NEPEAN, ONT.
747475499RR0001	ZAAD-UL-HUJJAJ FOUNDATION, SURREY, B.C.
763233699RR0001	THE SANDWICH FOUNDATION OF CANADA, CALGARY, ALTA.
784033557RR0001	15437105 CANADA FOUNDATION, EDMONTON, ALTA.
787804921RR0001	MERIDIAN ACADEMY FOUNDATION INCORPORATED, REGINA, SASK.
810274175RR0001	SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MARIOLOGIE INC. / CANADIAN MARIOLOGICAL SOCIETY INC., MONTRÉAL (QC)
812510089RR0001	TODAY CHURCH, SURREY, B.C.
814603627RR0001	ÉGLISE MISSION RENAISSANCE INTERNATIONALE / MISSION REVIVAL CHURCH INTERNATIONAL, PIERREFONDS (QC)
814925608RR0001	BIG BROTHERS BIG SISTERS NOVA SCOTIA FOUNDATION, DARTMOUTH, N.S.
815466149RR0001	HAÏTI-SED QUÉBEC CANADA, MONTRÉAL (QC)
816984678RR0001	COLLABORATION QUÉBEC-HAÏTI, SAINT-SYLVESTRE (QC)
817000805RR0001	WILD FOR LIFE, ROSSEAU, ONT.
818085524RR0001	ORGANISATION AGRICOLE DE SOLIDARITÉ URBAINE ET RURALE, VERDUN (QC)

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
819274796RR0001	CHURCH OF GOD AND SAINTS OF CHRIST TABERNACLE NO. 2, BRAMPTON, ONT.
819908542RR0001	PARISH OF THE HOLY CROSS, SYDNEY FORKS PORTAGE, N.S.
843357583RR0001	CANCER FERMONT, FERMONT (QC)
845278522RR0001	HALIFAX SUMMER OPERA FESTIVAL ASSOCIATION, LUNENBURG, N.S.
845863125RR0001	JUSTWORK ECONOMIC INITIATIVE, VANCOUVER, B.C.
847636388RR0001	SOCIETY FOR A HEALTHY MOUTH HEALTHY CHILD (ALBERTA), CALGARY, ALTA.
848979944RR0001	WEST CRESTON FIRE PROTECTION SOCIETY, WEST CRESTON, B.C.
852970631RR0001	BRANDON WESTRIDGE COMMUNITY CENTRE INC., BRANDON, MAN.
855429932RR0001	CENTRE D'APPUI À LA PETITE ENFANCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE, CHURCH POINT (N.-É.)
857509335RR0001	HALIFAX COMMUNITY LEARNING NETWORK ASSOCIATION, HALIFAX, N.S.
858464969RR0001	THE SHARE FOUNDATION CORPORATION, BURLINGTON, N.L.
860442771RR0001	DIRECTLY OBSERVED THERAPY FOR HIGHLY ACTIVE ANTIRETROVIRAL TREATMENT (DOT FOR HAART) SOCIETY, STURGEON COUNTY, ALTA.
865442735RR0001	COLLÈGE B.M.C. POUR LES ENSEIGNANTS INC. / B.M.C. TEACHER'S COLLEGE INC., SAINTE-AGATHE-DES-MONTS (QC)
868588971RR0001	THE KIWANIS CLUB OF PETERBOROUGH CHARITABLE FOUNDATION INC., PETERBOROUGH, ONT.
868868761RR0001	TECHNICAL VOCATIONAL (TEC-VOC) HIGH SCHOOL SCHOLARSHIP AND EDUCATION FUND, WINNIPEG, MAN.
880597679RR0001	FONDATION DU PATRIMOINE DE L'ISLE-VERTE, L'ISLE-VERTE (QC)
883146508RR0001	NORTHSTAR CULTURAL COMMUNITY CENTRE, WINDSOR, ONT.
886712991RR0001	AWASIS CHILD CARE CO-OPERATIVE LTD., REGINA, SASK.
887454288RR0001	ROYAL CANADIAN LEGION QUEBEC COMMAND POPPY FUND INC., MONTRÉAL, QUE.
889591798RR0001	CENTRE ÉDUCATIF LE PHARE, SAINT-LÉONARD (QC)
890480742RR0001	ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH 232 POPPY FUND, HUNTSVILLE, ONT.
890699390RR0001	DEAF-BLIND ASSOCIATION OF TORONTO INC., NORTH YORK, ONT.
890950595RR0001	NEW GLASGOW RIVERFRONT MUSIC JUBILEE SOCIETY, NEW GLASGOW, N.S.
891185464RR0001	ROYAL CANADIAN LEGION PARRY SOUND ONT NO 117 BRANCH POPPY FUND, PARRY SOUND, ONT.
891263998RR0001	FITZROY TOWNSHIP HISTORICAL SOCIETY, KINBURN, ONT.
891525362RR0001	ASSOCIATION OF HAITIAN EDUCATION FOR ADVANCEMENT AND DEVELOPMENT, ANCASTER, ONT.
891590770RR0001	SMITH FALLS AND DISTRICT CRIME STOPPERS INC., SMITHS FALLS, ONT.
892737321RR0001	KIWANIS TRUST FUND OF SUSSEX INC., SUSSEX, N.B.
894178987RR0001	LÉGION ROYALE CANADIENNE "ORTONA 42" FONDS DU COQUELICOT, SHIPPAGAN (N.-B.)
894241660RR0001	KIWANIS CLUB OF EDMONTON CHARITY TRUST, EDMONTON, ALTA.
894561984RR0001	CIMETIÈRE BETH ISRAËL DE QUÉBEC INC., SAINT-MALACHIE (QC)

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

INDEX

COMMISSIONS

Canada Border Services Agency
Special Import Measures Act
Paperboard cups and containers — Decision 3300

Canada Energy Regulator
Application to export electricity on an emergency basis to the United States Independent Electricity System Operator 3300

Canada Revenue Agency
Income Tax Act
Revocation of registration of a charity [Audit, 106887490RR0002] 3307
Revocation of registration of a charity [Audit, 108092784RR0001] 3307
Revocation of registration of a charity [Audit, 835450354RR0001] 3308
Revocation of registration of a charity [Audit, 855628145RR0001] 3308
Revocation of registration of charities [Failure to file, 106842586RR0001] 3309

Canadian International Trade Tribunal
Expiry review RR-2025-007 — Notice of order
Heavy plate 3302
Expiry review RR-2026-004 — Revised notice of expiry review of orders
Refined sugar 3302
Expiry review RR-2026-005 — Revised notice of expiry review of finding
Certain grinding media 3304
File PR-2026-011 — Notice of determination
Consumer electronics 3305
File PR-2026-029 — Notice of determination
Building maintenance services 3306

GOVERNMENT NOTICES

Bank of Canada
Payment Clearing and Settlement Act
Notice of designation to the Canadian Payments Association 3278

Finance, Dept. of
Consumer-Driven Banking Act
Financial Data Exchange Inc. — Designation of the technical standards body 3279
Ombudsman for Banking Services and Investments — Designation of the external complaints body 3279

GOVERNMENT NOTICES — *Continued*

Health, Dept. of
Department of Health Act
Notice of annual increase of Health Canada's Drug Master Files and Certificate of Pharmaceutical Product fees 3280
Financial Administration Act
Notice of annual adjustment of fees for dealer's licences 3281
Food and Drugs Act
Notice of annual adjustment of the Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Order 3282
Patent Act
Notice of annual increase of fee pursuant to the Certificate of Supplementary Protection Regulations 3296

Privy Council Office
Appointment opportunities 3297

PARLIAMENT

House of Commons
* Filing applications for private bills (First Session, 45th Parliament) 3299

SUPPLEMENTS

Environment, Dept. of the
Notice with respect to the Proposed Amendments to the Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DU GOUVERNEMENT

Banque du Canada
Loi sur la compensation et le règlement des paiements
Avis de désignation signifié à l'Association canadienne des paiements 3278

Conseil privé, Bureau du
Possibilités de nomination 3297

Finances, min. des
Loi sur les services bancaires axés sur les consommateurs
Financial Data Exchange Inc. — Désignation de l'organisme de normalisation technique 3279
Ombudsman des services bancaires et d'investissement — Désignation de l'organisme externe de traitement des plaintes 3279

Santé, min. de la
Loi sur la gestion des finances publiques
Avis d'ajustement annuel sur les prix à payer à l'égard des licences de distributeur 3281
Loi sur le ministère de la Santé
Avis d'augmentation annuelle des prix à payer à l'égard des fiches maîtresses des médicaments et des certificats de produits pharmaceutiques de Santé Canada 3280
Loi sur les aliments et drogues
Avis d'ajustement annuel de l'Arrêté sur les prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux 3282
Loi sur les brevets
Avis de majoration annuelle sur le prix à payer à l'égard du Règlement sur les certificats de protection supplémentaire 3296

COMMISSIONS

Agence des services frontaliers du Canada
Loi sur les mesures spéciales d'importation
Gobelets et contenants en carton — Décision 3300

Agence du revenu du Canada
Loi de l'impôt sur le revenu
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [défaut de produire, 106842586RR0001] 3309

COMMISSIONS (*suite*)

Agence du revenu du Canada (*suite*)
Loi de l'impôt sur le revenu (*suite*)
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 106887490RR0002] 3307
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 108092784RR0001] 3307
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 835450354RR0001] 3308
Révocation de l'enregistrement d'un organisme de bienfaisance [vérification, 855628145RR0001] 3308

Régie de l'énergie du Canada
Demande visant l'exportation d'électricité d'urgence aux États-Unis
Independent Electricity System Operator 3300

Tribunal canadien du commerce extérieur
Dossier PR-2026-011 — Avis de décision
Équipements électroniques grand public 3305
Dossier PR-2026-029 — Avis de décision
Service d'entretien des bâtiments 3306
Réexamen relatif à l'expiration RR-2025-007 — Avis d'ordonnance
Tôles fortes 3302
Réexamen relatif à l'expiration RR-2026-004 — Avis révisé de réexamen relatif à l'expiration des ordonnances
Sucre raffiné 3302
Réexamen relatif à l'expiration RR-2026-005 — Avis révisé de réexamen relatif à l'expiration des conclusions
Certains corps de broyage 3304

PARLEMENT

Chambre des communes
* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 45e législature) 3299

SUPPLÉMENTS

Environnement, min. de l'
Avis concernant le Projet de modifications aux Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc

* Cet avis a déjà été publié.

SUPPLEMENT Vol. 160, No. 47

SUPPLÉMENT Vol. 160, nº 47

Canada Gazette Part I

Gazette du Canada Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 21, 2026

OTTAWA, LE SAMEDI 21 NOVEMBRE 2026

Department of the Environment

Notice with respect to the Proposed Amendments to the Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector

Ministère de l'Environnement

Avis concernant le Projet de modifications aux Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice with respect to the Proposed Amendments to the Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector

Whereas an assessment of the Benzotriazoles and Benzothiazoles Group conducted under section 68 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* ("CEPA" or "the Act") has concluded that 2-mercaptobenzothiazole (MBT) and its precursors meet one or more of the criteria set out in section 64 of the Act;

And whereas on March 8, 2025, the Minister of the Environment and the Minister of Health published in the *Canada Gazette*, Part I, a statement pursuant to section 77 of the Act indicating their intention to recommend that MBT and its precursors be added to Part 2 of Schedule 1 of the Act,

Notice is hereby given pursuant to subsection 54(4) of CEPA that the Minister of the Environment proposes to amend the *Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector* under subsection 54(1) of the Act.

This notice and the annexed amended release guidelines are published to satisfy the requirements of subparagraph 91(1)(a)(i) of the Act for a regulation or instrument respecting preventive or control action in relation to MBT and its precursors.

Any person may, within 60 days after the date of publication of this notice, file with the Minister of the Environment written comments with respect to the proposed amendments to the release guidelines. All comments must be sent to the Risk Management and CEPA Regulatory Development Division of Environment and Climate Change Canada at the following address: pgpc-dppc-cmp-cpd@ec.gc.ca.

Information on the proposed amendments to the release guidelines can be found on the Government of Canada's website.

October 18, 2026

Jacinthe David
Director General
Industrial Sectors and Chemicals Directorate
On behalf of the Minister of the Environment

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis concernant le Projet de modifications aux Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc

Attendu qu'une évaluation du groupe des benzotriazoles et des benzothiazoles effectuée en vertu de l'article 68 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [« LCPE » ou « la Loi »] a conclu que le 2-mercaptobenzothiazole (MBT) et ses précurseurs satisfont à au moins un critère établi à l'article 64 de la Loi;

Attendu que le 8 mars 2025, le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé ont publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* une déclaration en vertu de l'article 77 de la Loi indiquant leur intention de recommander l'ajout du MBT et de ses précurseurs à la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi,

Conformément au paragraphe 54(4) de la LCPE, avis est donné par les présentes que la ministre de l'Environnement propose de modifier les *Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc* en vertu du paragraphe 54(1) de la Loi.

Le présent avis et les directives sur les rejets modifiées en annexe sont publiés pour satisfaire aux exigences du sous-alinéa 91(1)a)(i) de la Loi concernant un projet de texte portant sur les mesures de prévention ou contrôle relatives au MBT et à ses précurseurs.

Toute personne peut, au cours des 60 jours suivant la date de publication de l'avis, déposer auprès de la ministre de l'Environnement des observations écrites concernant le projet de modifications aux directives sur les rejets. Tous les commentaires doivent être envoyés à la Division de la gestion des risques et du développement réglementaire de la LCPE d'Environnement et Changement climatique Canada, à l'adresse suivante : pgpc-dppc-cmp-cpd@ec.gc.ca.

Des renseignements sur le projet de modifications aux directives sur les rejets sont accessibles sur le site Web du gouvernement du Canada.

Le 18 octobre 2026

La directrice générale
Direction des secteurs industriels et des produits chimiques
Jacinthe David
Au nom de la ministre de l'Environnement

Proposed Amendments to the Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector

Preface: Summary of the *Proposed Amendments to the Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector*

The *Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector* (Guidelines) were published on April 4, 2026. It is proposed that the Guidelines be amended to include 2-mercaptobenzothiazole (MBT) and its precursors.

MBT and its precursors are used as rubber processing chemicals and may be released into wastewater during weighing of raw powders and during compounding mixer loading operations at industrial solid rubber compounding facilities. On March 7, 2025, the *Assessment - Benzothiazoles and Benzotriazoles Group* was published and concluded that MBT and its precursors are considered toxic under paragraph 64(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA). This means that they may be entering the environment in a quantity or concentration that may be harmful to the environment or its biological diversity. At the same time, a proposed risk management approach was published indicating that the Government of Canada plans to implement a control instrument under CEPA to address industrial releases of MBT and its precursors where appropriate.

The following summarizes the key proposed amendments to the Guidelines:

- **Definitions**
  - Addition of a definition for "MBT moiety" to provide clarity throughout the Guidelines.
- **Scope**
  - Addition of MBT and its precursors as substances of concern.
- **Section 6 — Effluent Sampling**
  - Addition of minimum reporting limits for substances identified for sampling but lacking a standardized analytical method. This ensures data consistency and accountability across all facilities regardless of the testing laboratory used.

Projet de modifications aux Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc

Préface : Résumé du *Projet de modifications aux Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc*

Les *Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc* (Directives) ont été publiées le 4 avril 2026. Il est proposé de modifier les Directives afin d'y inclure le 2-mercaptobenzothiazole (MBT) et ses précurseurs.

Le MBT et ses précurseurs sont des produits chimiques utilisés pour la transformation du caoutchouc. Ceux-ci peuvent être rejetés dans les eaux usées lors du pesage des poudres brutes et lors des opérations de chargement des mélangeurs dans les installations industrielles de fabrication de composés de caoutchouc solide. Le 7 mars 2025, l'*Évaluation - Groupe des benzotriazoles et des benzothiazoles* a été publiée et selon les conclusions, le MBT et ses précurseurs sont considérés comme toxiques en vertu de l'alinéa 64a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE]. Cela signifie qu'ils peuvent pénétrer dans l'environnement en une quantité ou concentration susceptible de nuire à l'environnement ou à sa diversité biologique. Au même moment, une approche de gestion des risques proposée a été publiée, indiquant que le gouvernement du Canada prévoit mettre en œuvre un instrument de contrôle en vertu de la LCPE pour traiter les rejets industriels du MBT et de ses précurseurs, le cas échéant.

Voici un résumé des principales modifications proposées aux Directives :

- **Définitions**
  - Ajout d'une définition pour l'expression « groupement MBT », afin de clarifier les Directives.
- **Portée**
  - Ajout du MBT et de ses précurseurs comme substances préoccupantes.
- **Section 6 — Échantillonnage des effluents**
  - Ajout de limites minimales de déclaration pour les substances dont l'échantillonnage est nécessaire, mais qui ne sont pas soumises à une méthode d'analyse normalisée. Cela assure la cohérence des données et la responsabilité dans toutes les installations, quel que soit le laboratoire d'essai utilisé.

- **Appendix 1 — Concentration Targets for Substances of Concern**
  - Establishment of a specific concentration target for MBT in Appendix 1.
- **Appendix 3 — Annual Evaluation Report**
  - Addition of MBT-specific parameters, including wastewater removal rates (for primary and secondary treatment) and sector-specific loss fractions for the rubber product manufacturing sector.
  - Introduction of a methodology to estimate the annual MBT moiety based on the specific MBT precursors used at a facility.
- **Appendix 5 — Analytical Methods**
  - Addition of a note indicating that a standardized method for MBT in water is under development and will be incorporated into the Guidelines once finalized.

- **Annexe 1 — Concentrations cibles des substances préoccupantes**
  - Établissement de concentrations cibles précises pour le MBT à l'annexe 1.
- **Annexe 3 — Rapport d'évaluation annuel**
  - Ajout de données propres au MBT, y compris les taux d'élimination par le traitement des eaux usées (primaire et secondaire) et les proportions perdues par le secteur de la fabrication des produits en caoutchouc.
  - Introduction d'une méthodologie pour estimer la quantité annuelle de groupement MBT en fonction des précurseurs du MBT utilisés spécifiquement dans une installation.
- **Annexe 5 — Méthodes d'analyse**
  - Ajout d'une note indiquant qu'une méthode normalisée pour le MBT dans l'eau est en cours d'élaboration et qu'elle sera intégrée aux Directives une fois finalisée.

Definitions

"concentration target" means the maximum concentration of the substance of concern in the industrial effluent when considering wastewater treatment.

"facility" means all buildings, equipment, structures and stationary items that are located on a single site or on contiguous or adjacent sites and that are owned or operated by the same person and that collectively function as a single integrated site where rubber product manufacturing activities are conducted.

"final discharge point" means an identifiable discharge point beyond which the facility no longer exercises control over the quality or quantity of the effluent.

"industrial effluent" means effluent discharged from a facility.

"MBT moiety" means the amount of the 2-mercaptobenzothiazole (MBT) structural unit present or formed from a given amount of a precursor substance.

"normal operating conditions" means conditions that are representative of regular or typical operating conditions related to the rubber product manufacturing activities undertaken at the facility.

"predicted no-effect concentration" or "PNEC" means the concentration of the substance of concern in the aquatic environment below which no adverse effects are predicted for aquatic organisms.

"rubber product manufacturing" or "RPM" means tire manufacturing, other rubber product manufacturing (e.g. hoses, automotive parts, gaskets), and rubber

Définitions

« concentration cible » désigne la concentration maximale de la substance préoccupante dans l'effluent industriel lorsqu'on envisage le traitement des eaux usées.

« concentration estimée sans effet » ou « CESE » désigne la concentration de la substance préoccupante dans le milieu aquatique au-dessous de laquelle aucun effet nocif n'est prévu pour les organismes aquatiques.

« conditions normales d'exploitation » désigne des conditions représentatives des conditions d'exploitation régulières ou typiques liées aux activités de fabrication de produits en caoutchouc menées à l'installation.

« effluent industriel » désigne l'effluent rejeté par une installation.

« fabrication de produits en caoutchouc » ou « FPC » renvoie à la fabrication de pneus ou d'autres produits en caoutchouc (tels que les tuyaux, les pièces automobiles, les joints d'étanchéité) et les mélanges de caoutchouc. Les codes suivants du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) s'appliquent à ce secteur : 3262 – Fabrication de produits en caoutchouc, 32621 – Fabrication de pneus, 32622 – Fabrication de tuyaux souples et de courroies en caoutchouc et en plastique, 32629 – Fabrication d'autres produits en caoutchouc.

« groupement MBT » désigne la quantité d'unités structurales de 2-mercaptobenzothiazole (MBT) présentes ou formées à partir d'une quantité donnée d'un précurseur.

« installation » désigne tous les bâtiments, équipements, structures et articles fixes situés sur un seul site ou sur des

compounding. The following North American Industry Classification System (NAICS) codes apply to this sector: 3262 Rubber product manufacturing, 32621 Tire manufacturing, 32622 Rubber and plastic hose and belting manufacturing, and 32629 Other rubber product manufacturing.

"substances of concern" means certain substances used in rubber product manufacturing in Canada that have been concluded toxic under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. These substances, along with their Chemical Abstracts Service Registry Number (CAS RN), are listed in Appendix 1.

"verification" means a process carried out by Environment and Climate Change Canada (ECCC) officials or representatives to review, assess and confirm the information and claims made in reports submitted under these Guidelines.

1. Introduction

Chemicals used in the rubber product manufacturing (RPM) sector include vulcanizing agents, accelerators, activators, protective agents (e.g. antioxidants and antiozonants), plasticizers, and process aids. The substances of concern originating from industrial effluent of RPM facilities were identified as having potential ecological effects when released to surface water.

The *Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector* ("Guidelines") were selected as the preferred risk management approach to streamline efforts across multiple toxic substances in the RPM sector, given these substances shared exposure pathways and similar ecological toxicity, and the involvement of a limited number of common facilities. These Guidelines are intended to reduce risks from certain chemicals used in the RPM sector in Canada that have been concluded as toxic under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA).

These Guidelines recommend concentration targets based on the predicted no-effect concentration (PNEC) for the substances of concern listed in Appendix 1.

Participation in these Guidelines is voluntary, and failure to participate will not trigger enforcement action.

sites contigus ou adjacents et qui appartiennent à la même personne ou qui sont exploités par la même personne et qui fonctionnent collectivement en tant que site intégré où sont menées des activités de fabrication de produits en caoutchouc.

« point de rejet final » désigne un point de rejet établi, au-delà duquel l'installation n'exerce plus de contrôle sur la qualité ou la quantité des effluents.

« substances préoccupantes » désigne certaines substances utilisées dans la fabrication de produits en caoutchouc au Canada qui sont jugées toxiques au sens de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. Ces substances, ainsi que leur numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service (NE CAS), sont répertoriées à l'annexe 1.

« vérification » désigne un processus mis en œuvre par des fonctionnaires ou des représentants d'Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) pour examiner, évaluer et juger les renseignements et les allégations formulés dans les rapports présentés en vertu des présentes directives.

1. Introduction

Les produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc (FPC) comprennent les agents de vulcanisation, les accélérateurs, les activateurs, les agents protecteurs (tels que les antioxydants et les antiozonants), les plastifiants et les auxiliaires de traitement. Il a été déterminé que les substances préoccupantes provenant des effluents industriels rejetés par les installations de la FPC peuvent avoir des effets écologiques lorsqu'elles sont rejetées dans les eaux de surface.

Les *Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc* (les « Directives ») ont été choisies en tant que démarche privilégiée pour la gestion des risques dans la rationalisation des efforts entrepris contre plusieurs substances toxiques dans le secteur de la FPC, étant donné que ces substances présentent les mêmes voies d'exposition et une toxicité écologique similaire et qu'elles proviennent du même petit nombre d'installations. Les présentes directives visent à réduire les risques posés par certains produits chimiques, utilisés au Canada dans le secteur de la FPC, jugés toxiques en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE].

Elles recommandent les concentrations cibles à respecter basées sur les concentrations estimées sans effet (CESE) des substances préoccupantes énumérées à l'annexe 1.

La participation aux présentes Directives est volontaire et l'absence de participation n'entraînera aucune mesure d'application de la loi.

2. Purpose

The purpose of these Guidelines is to provide guidance and recommend concentration targets to minimize industrial effluent releases of substances of concern.

These Guidelines are not a substitute for existing regulatory requirements of the municipal, provincial/territorial, or federal authorities. Commitment by companies to follow these Guidelines does not remove obligations to comply with all applicable statutory and regulatory requirements.

The implementation of these Guidelines does not exempt any person/entity from complying with subsection 36(3) of the *Fisheries Act*, which prohibits the release or deposit of a deleterious substance in water frequented by fish, within the meaning of this term in the *Fisheries Act*, or in any place where such deposit or release may enter such water. Any concentration targets found in these Guidelines do not constitute an authorization to deposit for the purposes of the Act, and deposits below, equal to, or above them that are found to be deleterious and contravene the Act may be subject to enforcement action.

3. Scope

These Guidelines apply to any person/entity who owns or operates a facility that

- uses any of the substances of concern; and
- releases an industrial effluent containing any of the substances of concern.

4. Concentration targets

Recommended concentration targets are provided in Appendix 1 for the substances of concern and are based on the PNEC for each substance.

For facilities with an on-site wastewater treatment system, these concentration targets apply to the industrial effluent prior to its entrance into the on-site wastewater treatment system. For facilities that send their industrial effluent to an off-site wastewater treatment system, the concentration targets apply at the facility's final discharge point.

The approach for assessing whether the concentration targets are met is described in Appendix 3 and takes into consideration the expected removal rate of the substances of concern through wastewater treatment.

2. But

Les présentes Directives visent à fournir des orientations et à recommander des concentrations cibles à même de réduire au minimum les rejets de substances préoccupantes dans les effluents industriels.

Elles ne remplacent pas les exigences réglementaires existantes des autorités municipales, provinciales, territoriales et fédérales. L'engagement des entreprises à se conformer aux présentes Directives ne les dispense pas de l'obligation de se conformer à toutes les exigences légales et réglementaires applicables.

La mise en œuvre des présentes Directives n'exempte aucune personne ou entité de l'application du paragraphe 36(3) de la *Loi sur les pêches*, qui interdit le rejet et l'immersion d'une substance nocive dans des eaux où vivent des poissons, au sens de la *Loi sur les pêches*, ou à tout endroit où ce rejet ou cette immersion peut pénétrer dans ces eaux. Les concentrations cibles figurant dans les présentes directives ne constituent pas une autorisation de rejet aux fins de la Loi, et les rejets inférieurs, égaux ou supérieurs à celles-ci qui sont jugés nocifs et contreviennent à la Loi peuvent faire l'objet de mesures d'application de la loi.

3. Portée

Les présentes Directives s'appliquent à toute personne ou entité qui possède ou exploite une installation qui :

- utilise l'une ou l'autre des substances préoccupantes;
- rejette un effluent industriel contenant l'une ou l'autre des substances préoccupantes.

4. Concentrations cibles

Les concentrations cibles recommandées sont fournies à l'annexe 1 pour les substances préoccupantes et sont fondées sur la CESE de chacune de ces substances.

Dans le cas des installations dotées d'un système de traitement des eaux usées sur place, ces concentrations cibles s'appliquent à l'effluent industriel avant son entrée dans ce système. Dans le cas des installations qui envoient leurs effluents industriels à un système de traitement des eaux usées hors site, les concentrations cibles s'appliquent au point de rejet final de ces installations.

La méthode qui permet de déterminer si les concentrations cibles sont atteintes est décrite à l'annexe 3. Elle tient compte du taux d'élimination prévu des substances préoccupantes par le traitement des eaux usées.

5. Performance objectives

Any person/entity to which these Guidelines apply should

- minimize releases of substances of concern from its facilities so that they meet the concentration targets (the procedure to estimate a facility's concentration of substances of concern is found in Appendix 3);
- conduct effluent sampling, where applicable, to determine the effluent concentration for the applicable substances of concern, as outlined in section 6;
- apply the best management practices outlined in the *Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors* that are applicable to the substances of concern at the facility; and
- report annually, as outlined in section 7.

6. Effluent sampling

For substances identified for sampling in Appendix 1, industrial effluent sampling should be conducted at the facility's final discharge point.

Note on MBT and its precursors: Effluent sampling requirements for MBT and its precursors will apply once a standardized analytical method is finalized. As noted in Appendix 5, an analytical method is currently under development and is expected to be completed prior to the final publication of these amended Guidelines.

Samples of industrial effluent from the facility should be collected under normal operating conditions during the industrial use of the substances of concern. As some substances may be sensitive to factors such as light, temperature, oxygen, or pH, facilities are encouraged to consult with the laboratory that will conduct the chemical analysis to determine appropriate sample collection, handling, and storage procedures.

Industrial effluent samples from the facility should be collected and analyzed at a minimum frequency of two times per calendar year, with a minimum of at least 2 months between sampling events. The first sample of a substance identified for sampling should be collected and analyzed within 10 months of a facility having these Guidelines apply to it with respect to that substance.

Samples collected should be analyzed in accordance with the methods listed in Appendix 5.

5. Objectifs de rendement

Toute personne ou entité soumise aux présentes directives devrait :

- réduire au minimum les rejets de substances préoccupantes de son installation de manière à respecter les concentrations cibles (la procédure appliquée pour déterminer la concentration de substances préoccupantes dans une installation se trouve à l'annexe 3);
- procéder à un échantillonnage des effluents et déterminer la concentration dans ces effluents de la ou des substances préoccupantes en question, comme il est indiqué à la section 6;
- appliquer les pratiques exemplaires de gestion, décrites dans le *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc*, qui s'appliquent à la ou les substances préoccupantes de l'installation;
- produire un rapport annuel, comme il est indiqué à la section 7.

6. Échantillonnage des effluents

Pour les substances indiquées pour l'échantillonnage à l'annexe 1, l'échantillonnage des effluents industriels devrait être effectué au point de rejet final de l'installation.

Remarque concernant le MBT et ses précurseurs : Les exigences d'échantillonnage de l'effluent pour le MBT et ses précurseurs s'appliqueront une fois la méthode d'analyse normalisée finalisée. Comme l'indique l'annexe 5, une méthode d'analyse est en cours d'élaboration et devrait être achevée avant la publication finale des présentes directives modifiées.

L'échantillonnage des effluents industriels de l'installation devrait être effectué dans les conditions normales d'exploitation durant l'utilisation industrielle des substances préoccupantes. Étant donné que certaines substances sont sensibles, entre autres à la lumière, à la température, à l'oxygène, au pH, il est recommandé que les installations déterminent les protocoles à suivre pour le prélèvement, la manipulation et la conservation des échantillons avec le laboratoire qui effectuera l'analyse chimique.

Les échantillons d'effluents industriels devraient être prélevés et analysés au moins deux fois par an, à un intervalle d'au moins 2 mois entre les échantillonnages. Le premier échantillon de la substance à échantillonner devrait être prélevé et analysé dans les 10 mois suivant la date à laquelle les présentes directives commencent à s'appliquer à l'installation à l'égard de cette substance.

Les échantillons prélevés devraient être analysés conformément aux méthodes indiquées à l'annexe 5.

Analysis of samples should be performed by a laboratory that meets the following conditions at the time of the analysis:

(a) it is accredited

(i) under the International Organization for Standardization standard ISO/IEC 17025, entitled *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories*, by an accrediting body that is a signatory to the International Laboratory Accreditation Cooperation Mutual Recognition Arrangement, or

(ii) under the *Environment Quality Act*, CQLR, c. Q-2; and

(b) the scope of its accreditation includes the parameters that are analyzed.

If no method has been recognized by a standards development organization in respect of the parameters that are analyzed, and the scope of the laboratory's accreditation does not therefore include those parameters, the analysis should be performed in accordance with standards of good scientific practice that are generally accepted at the time that it is performed.

In addition, analysis should include reporting based on a minimum reporting limit (MRL) for each substance of concern. The MRL should be set equal to 10% of the PNEC for that substance of concern, as follows:

- MRL for BENPAT = 0.10 x 0.43 µg/L = 0.043 µg/L
- MRL for MBT = 0.10 x 2.1 µg/L = 0.21 µg/L

7. Reporting

7.1 Declaration of the operator

The person/entity responsible for a facility to which these Guidelines apply should inform, in writing, the Minister of Environment of the intention to implement these Guidelines by completing the Declaration of the operator provided in Appendix 2.

Declarations should be submitted according to the following deadlines.

Table 1: Submission deadlines for substances of concern

Substance category	Status	Due date
BENPAT and TMTD	Using substances as of April 4, 2026	October 4, 2026
	Started using substances after April 4, 2026	Within six (6) months of initial use

L'analyse des échantillons devrait être effectuée par un laboratoire qui répond aux conditions suivantes au moment de l'analyse :

a) il est accrédité :

(i) soit selon la norme ISO/CEI 17025 de l'Organisation internationale de normalisation, intitulée *Exigences générales concernant la compétence des laboratoires d'étalonnages et d'essais*, par un organisme d'accréditation signataire de l'accord intitulé International Laboratory Accreditation Cooperation Mutual Recognition Arrangement,

(ii) soit en vertu de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, RLRQ, ch. Q-2;

b) la portée de son accréditation comprend les paramètres analysés.

Si aucune méthode n'a été reconnue par un organisme d'élaboration de normes en ce qui concerne les paramètres analysés et que le champ de l'accréditation du laboratoire n'inclut donc pas ces paramètres, l'analyse devrait être effectuée conformément aux normes de bonnes pratiques scientifiques généralement acceptées au moment où elle est mise en œuvre.

De plus, l'analyse doit faire en sorte que chaque substance préoccupante soit déclarée sur la base de sa propre limite minimale de déclaration (LMD). La LMD correspond à 10 % de la CESE déterminée pour la substance préoccupante en question, soit :

- LMD du BENPAT = 0,10 x 0,43 µg/L = 0,043 µg/L
- LMD du MBT = 0,10 x 2,1 µg/L = 0,21 µg/L

7. Rapports

7.1 Déclaration de l'exploitant

La personne ou l'entité responsable de l'installation visée aux présentes directives devrait informer par écrit la ministre de l'Environnement de son intention de mettre en œuvre les présentes directives en remplissant la déclaration de l'exploitant fournie à l'annexe 2.

Les déclarations devraient être présentées aux dates limites suivantes.

Tableau 1 : Dates limites de transmission pour les substances préoccupantes

Catégorie de substances	Statut	Date limite
BENPAT et TMTD	Utilisation en date du 4 avril 2026	Le 4 octobre 2026
	Utilisation débutée après le 4 avril 2026	Dans les six (6) mois suivant la première utilisation

Substance category	Status	Due date
MBT and its precursors	Using substances as of the date of the final amendments	Within six (6) months of the date of the final amendments
	Started using substances after the date of the final amendments	Within six (6) months of initial use

If the person/entity does not use or permanently ceases to use any of the substances of concern, the person/entity should inform, in writing, the Minister of Environment by completing a new Declaration of the operator provided in Appendix 2.

7.2 Annual evaluation report

Any person/entity to which these Guidelines apply should provide ECCC with an annual evaluation report for every calendar year a substance of concern is used, by June 1 of the following calendar year. The template in Appendix 3 should be used to complete the report.

- For BENPAT and TMTD, which were included in the initial publication of these Guidelines, the first annual evaluation report will be due by June 1, 2027, for the 2026 calendar year.
- For MBT and its precursors, which are proposed to be added through these amendments, the first annual report would be due by June 1, 2029, for the 2028 calendar year.

7.3 Sampling reporting exception

If sampling conducted in accordance with section 6 results in effluent concentrations lower than the concentration targets, as determined based on calculations found in part 3 of Appendix 3, for the substances of concern for three full consecutive calendar years (herein referred to as the sampling years), that facility may pause sampling. The facility should start to sample again if the average daily use for the reporting year exceeds that of the highest of the last three sampling years, if processes change, and/or if the best practices implemented during the last three sampling years are no longer in use.

Catégorie de substances	Statut	Date limite
MBT et ses précurseurs	Utilisation en date des modifications finales	Dans les six (6) mois suivant la date des modifications finales
	Utilisation débutée après la dates des modifications finales	Dans les six (6) mois suivant la première utilisation

Si la personne ou l'entité n'utilise aucune substance préoccupante, ou cesse définitivement leur utilisation, elle devrait en informer par écrit la ministre de l'Environnement en remplissant une nouvelle déclaration de l'exploitant, fournie à l'annexe 2.

7.2 Rapport d'évaluation annuel

Toute personne ou entité soumise aux présentes directives devrait fournir chaque année à ECCC un rapport d'évaluation sur l'utilisation qu'elle a faite de la substance préoccupante cette année-là, au plus tard le 1er juin de l'année civile suivante. Le rapport annuel devrait être rempli selon le gabarit figurant à l'annexe 3.

- En ce qui concerne le BENPAT et le TMTD, lesquels étaient inclus dans la publication initiale des présentes directives, le premier rapport d'évaluation annuel devra être présenté au plus tard le 1er juin 2027, pour l'année civile 2026.
- En ce qui concerne le MBT et ses précurseurs, lesquels ont été ajoutés dans le cadre des présentes modifications, le premier rapport d'évaluation annuel devrait être présenté au plus tard le 1er juin 2029, pour l'année civile 2028.

7.3 Exception relative à la déclaration d'échantillonnage

Si l'échantillonnage effectué conformément à l'article 6 indique pendant trois années civiles complètes consécutives (ci-après appelées les années d'échantillonnage) que la concentration des substances préoccupantes dans les effluents est inférieure à la concentration cible, déterminée selon les calculs figurant à la partie 3 de l'annexe 3, l'installation peut suspendre l'échantillonnage. L'installation devrait reprendre l'échantillonnage si la moyenne de la quantité utilisée quotidiennement durant l'année de déclaration dépasse la plus grande moyenne des trois dernières années d'échantillonnage, si les protocoles ont changé ou si les pratiques exemplaires appliquées au cours des trois dernières années d'échantillonnage ne sont plus appliquées.

If a facility meets the conditions for this sampling reporting exception, they should submit the declaration of sampling reporting exception provided in Appendix 4 confirming that sampling is not needed for the reporting year and that section 3 of the annual evaluation report will not be submitted. This declaration is only required once upon meeting the exception criteria and does not need to be submitted annually unless the exception conditions change.

Si l'installation satisfait aux conditions de cette exception de déclaration d'échantillonnage, elle devrait soumettre la déclaration d'exception de déclaration d'échantillonnage fournie à l'annexe 4, déclarer ainsi que l'échantillonnage n'est pas nécessaire pour l'année de déclaration et que la section 3 du rapport d'évaluation annuel ne sera pas présentée. Cette déclaration n'est requise qu'une seule fois, au moment où l'installation commence à répondre aux critères d'exception; il n'y a pas lieu de la soumettre annuellement, à moins que les conditions d'exception ne changent.

8. Record keeping

Any person/entity to which these Guidelines apply should retain all records pertaining to these Guidelines for at least five years beginning on the date of their creation and make them available to the Minister of Environment upon request. It is important that the person/entity keep all such records, including but not limited to operational and process data, such as quantities of substances used, flow rates, process changes, monitoring and analysis data such as lab results and sampling details, environmental and incident reports such as spill reports and corrective actions, and records on best management practices that are adopted, including any documentation on their effectiveness in controlling releases of substances of concern.

8. Tenue de registre

Toute personne ou entité soumise aux présentes directives devrait conserver tous les documents relatifs à ces directives pendant au moins cinq ans à compter de la date de leur création, et devrait les mettre à la disposition de la ministre de l'Environnement sur demande. Il est important que la personne ou l'entité tienne tous ces registres, notamment, sans toutefois s'y limiter, les données relatives à l'exploitation et aux processus, notamment les quantités des substances utilisées, les débits, les variations apportées aux protocoles, les données de surveillance et d'analyse, telles que les résultats de laboratoire et les détails d'échantillonnage, les rapports sur l'environnement et sur les incidents, tels que les rapports sur les déversements survenus et les mesures correctives appliquées, ainsi que les registres sur les pratiques de gestion exemplaires adoptées, y compris sur leur efficacité dans le contrôle des rejets de substances de préoccupation.

9. Verification

Desktop verification activities will be carried out after the submission of annual evaluation reports by ECCC. ECCC representatives may contact facilities via phone or email to request clarification on details submitted in the annual reports. Additionally, they may ask to review records, request supporting data, or conduct interviews to clarify information or gather additional details.

9. Vérification

La vérification des documents est effectuée par ECCC après la soumission des rapports d'évaluation annuels. Les représentants d'ECCC peuvent communiquer avec les installations par téléphone ou par courriel pour demander des précisions sur les données présentées dans les rapports annuels. De plus, ils peuvent demander d'examiner les registres, demander des données à l'appui et poser des questions pour obtenir des éclaircissements ou recueillir des détails supplémentaires.

10. Performance measurement

Based on the review and verification of information submitted under these Guidelines, ECCC will assess the effectiveness of these Guidelines in meeting its risk management objectives and publish progress reports every two years on the Government of Canada's website.

Progress reports will highlight the number of facilities participating in these Guidelines by sector and by region, and the extent to which they are following these Guidelines.

10. Mesure du rendement

En s'appuyant sur l'examen et la vérification qu'il fera des renseignements soumis dans le cadre des présentes directives, ECCC évaluera l'efficacité de ces directives dans l'atteinte de ses objectifs en matière de gestion des risques et publiera tous les deux ans des rapports d'étape sur le site Web du gouvernement du Canada.

Les rapports d'étape indiqueront le nombre d'installations qui suivent les présentes directives par secteur et par région, ainsi que le degré d'adhésion à ces directives.

11. Confidentiality

Any person who provides information to the Minister of the Environment under these Guidelines may request that it be treated as confidential under section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The request for confidentiality must be made in writing and accompanied by reasons taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the *Access to Information Act*.

Contact information

All reports and declarations under these Guidelines should be sent to

Industrial Sectors and Chemicals Directorate
Environmental Protection Branch
Environment and Climate Change Canada
Government of Canada
Email: pgpc-dppc-cmp-cpd@ec.gc.ca

References

Canada. 2019. *Canada Gazette*, Part II, Volume 153, Number 13: Order Adding a Toxic Substance to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999.

Canada. 2022. *Canada Gazette*, Part I, Volume 156, Number 41: Order Adding a Toxic Substance to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999.

Environment and Climate Change Canada. 2011. Proposed Risk Management Approach for 1,4-Benzenediamine, *N,N′*-mixed Phenyl and tolyl derivatives (BENPAT) — Chemical Abstract Service Registry Number (CAS RN): 68953-84-4. Ottawa (Ontario): Government of Canada.

Environment and Climate Change Canada, Health Canada. 2011. (ARCHIVED) Screening Assessment for the Challenge 1,4-Benzenediamine, *N,N′*-mixed Phenyl and tolyl derivatives and 1,4-Benzenediamine, *N,N′*-mixed tolyl and xylyl derivatives — Chemical Abstracts Service Registry Number 68953-84-4 and 68478-45-5. Ottawa (Ontario): Government of Canada.

Environment and Climate Change Canada. 2021. Risk management approach for Thioperoxydicarbonic diamide ([(H2N)C(S)]2S2), tetramethyl- (TMTD) in the Thiocarbamates Group. Ottawa (Ontario): Government of Canada.

Environment and Climate Change Canada, Health Canada. 2021. Screening assessment — Thiocarbamates Group. Ottawa (Ontario): Government of Canada.

11. Confidentialité

Toute personne qui fournit des renseignements à la ministre de l'Environnement en vertu des présentes directives peut demander que ces renseignements soient traités de manière confidentielle en vertu de l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. La demande de confidentialité doit être effectuée par écrit et préciser les raisons la motivant au regard des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Coordonnées

L'ensemble des rapports et des déclarations présentés dans le cadre des présentes directives devraient être envoyés à :

Direction des secteurs industriels et des produits chimiques
Direction générale de la protection de l'environnement
Environnement et Changement climatique Canada
Gouvernement du Canada
Courriel : pgpc-dppc-cmp-cpd@ec.gc.ca

Références

Canada. 2019. La *Gazette du Canada*, Partie II, volume 153, numéro 13 : Décret d'inscription d'une substance toxique à l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).

Canada. 2022. La *Gazette du Canada*, Partie I, volume 156, numéro 41 : Décret d'inscription d'une substance toxique à l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).

Environnement et Changement climatique Canada. 2011. Approche de gestion de risques proposée pour le mélange de *N,N′*-(phényl(s) et tolyl(s))benzène-1,4-diamines — Numéro de registre du Chemical Abstracts Service (no CAS) : 68953-84-4. Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada.

Environnement et Changement climatique Canada, Santé Canada. 2011. (ARCHIVÉE) Évaluation préalable pour le Défi concernant le mélange de *N,N′*-(phényl(s) et tolyl(s)) benzène-1,4-diamines et le mélange de *N,N′*-(tolyl(s) et xylyl(s))benzène-1,4-diamines — Numéro de registre du Chemical Abstracts Service 68953-84-4 et 68478-45-5. Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada.

Environnement et Changement climatique Canada. 2021. Approche de gestion du risque pour le thirame (TMTD) du groupe des thiocarbamates. Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada.

Environnement et Changement climatique Canada, Santé Canada. 2021. Évaluation préalable — Groupe des thiocarbamates. Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada.

Environment and Climate Change Canada. 2023. Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors. Ottawa (Ontario): Government of Canada.

Environment and Climate Change Canada. 2025. Risk management approach for 2-mercaptobenzothiazole (MBT) and its precursors (from the Benzotriazoles and Benzothiazoles Group). Ottawa (Ontario): Government of Canada.

Environment and Climate Change Canada, Health Canada. 2025. Assessment — Benzotriazoles and Benzothiazoles Group. Ottawa (Ontario): Government of Canada.

Environnement et Changement climatique Canada. 2023. Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc. Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada.

Environnement et Changement climatique Canada. 2025. Approche de gestion des risques pour le 2-mercaptobenzothiazole (MBT) et ses précurseurs (du groupe des benzotriazoles et des benzothiazoles). Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada.

Environnement et Changement climatique Canada, Santé Canada. 2025. Évaluation — Groupe des benzotriazoles et des benzothiazoles. Ottawa (Ontario) : gouvernement du Canada.

Appendix 1 — Concentration Targets for Substances of Concern

Annexe 1 — Concentrations cibles des substances préoccupantes

Table 1: Concentration targets and availability of laboratory method for substances of concern

CAS RN	Substance name	Other names	Concentration target (µg/L)	Sampling	Laboratory analytical method available
68953-84-4	1,4-Benzenediamine, *N,N'*-mixed phenyl and tolyl derivatives	BENPAT	0.43	Yes	Yes
137-26-8	Thioperoxydicarbonic diamide ([(H2N)C(S)]2S2), tetramethyl-	TMTD	0.19	No	No[a]
149-30-4	2(3H)-Benzothiazolethione (2-Mercaptobenzothiazole)	MBT	2.1	Yes	To be determined
95-31-8[b]	2-Benzothiazolesulfenamide, *N*-(1,1-dimethylethyl)	TBBS	These benzothiazole precursors will break down to MBT in water. Therefore, the concentration target for MBT and corresponding analytical method for MBT will be used to measure the MBT moiety in water.		
95-33-0[b]	2-Benzothiazolesulfenamide, *N*-cyclohexyl-	CBS			
120-78-5[b]	Benzothiazole, 2,2'-dithiobis-	MBTS			
2492-26-4[b]	2(3H)-Benzothiazolethione, sodium salt	SMBT			
4979-32-2[b]	2-Benzothiazolesulfenamide, *N,N*-dicyclohexyl-	DCBS			
95-32-9[b]	Benzothiazole, 2-(4-morpholinyldithio)-	MMBT			
3741-80-8[b]	2-Benzothiazolesulfenamide, *N*-(2-benzothiazolylthio)-*N*-(1,1-dimethylethyl)-	N/A			
102-77-2[b]	Morpholine, 4-(2-benzothiazolylthio)- (MOR)	MOR			

[a] An analytical method for TMTD for industrial effluent is not available due to the very fast degradation of this substance in wastewater.
[b] MBT Precursors include but are not limited to these benzothiazole substances.

Tableau 1 : Concentrations cibles des substances préoccupantes et disponibilité des méthodes d'analyse en laboratoire

NE CAS	Nom de la substance	Autres noms	Concentration cible (µg/L)	Échantillonnage	Disponibilité de méthodes d'analyse en laboratoire
68953-84-4	Mélange de *N,N'*-(phényl(s) et tolyl(s)) benzène-1,4-diamines	BENPAT	0,43	Oui	Oui
137-26-8	Thirame	TMTD	0,19	Non	Non[a]
149-30-4	Benzothiazole-2-thiol (2-mercaptobenzothiazole)	MBT	2,1	Oui	À déterminer

NE CAS	Nom de la substance	Autres noms	Concentration cible (µg/L)	Échantillonnage	Disponibilité de méthodes d'analyse en laboratoire
95-31-8[b]	*N*-tert-butylbenzothiazole-2-sulfénamide	TBBS	Ces benzothiazoles précurseurs se décomposent en MBT dans l'eau. Par conséquent, la concentration cible de MBT et la méthode analytique correspondante seront utilisées pour mesurer le groupement MBT dans l'eau.		
95-33-0[b]	*N*-cyclohexylbenzothiazole-2-sulfénamide	CBS			
120-78-5[b]	Disulfure de di(benzothiazol-2-yle)	MBTS			
2492-26-4[b]	Sulfure de sodium et de benzothiazol-2-yle	SMBT			
4979-32-2[b]	*N,N*-dicyclohexylbenzothiazole-2-sulfénamide	DCBS			
95-32-9[b]	2-(Morpholinodithio)benzothiazole	MMBT			
3741-80-8[b]	*N*-(2benzothiazolylthio) *N*-(tert-butyl)-2benzothiazolsulfénamide	s.o.			
102-77-2[b]	2-(Morpholinothio)benzothiazole	MOR			

[a] Il n'existe pas de méthode d'analyse de la TMTD dans les effluents industriels, car cette substance se dégrade très vite dans les eaux usées.

[b] Les précurseurs du MBT incluent, sans s'y limiter, ces benzothiazoles.

Appendix 2 — Declaration of the Operator

Please note that there is important information included in the *Privacy Act* Notice Statement found at the end of this appendix.

This form may be used as a template for the purpose of subsection 7.1 of these Guidelines.

1. Contact information

   a. name of participating company/corporation: _____

   b. facility address where the evaluation is performed: _____

   c. name of operator or duly authorized representative: _____

   d. email address: _____

   e. telephone number: _____

2. Declaration

☐ Our facility is not using any of the substances of concern targeted by the *Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector*.

☐ Our facility will no longer be using substances of concern targeted by the *Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector* as of _____ (month/day/year).

☐ Our facility currently uses at least one of the substances of concern targeted by the *Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector* and we intend to follow the Guidelines. The substance(s) used are indicated below:

☐ BENPAT ☐ TMTD ☐ MBT and its precursors

☐ Our facility uses at least one of the substances of concern and does not intend to follow the *Release Guidelines for Chemicals Used in the Rubber Product Manufacturing Sector*.

_____

Representative name (print)

_____

Title

_____

Representative signature

_____

Date of signature

Confidentiality

Any person who provides information to the Minister of the Environment under these Guidelines may request that it be treated as confidential under section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The request for confidentiality must be made in writing and accompanied by reasons taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the *Access to Information Act*.

Please indicate which parts of the information submitted should be treated as confidential, and the reasons, taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the *Access to Information Act*.

_____

_____

_____

Annexe 2 — Déclaration de l'exploitant

Veuillez noter que l'énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* qui se trouve à la fin de la présente annexe contient des renseignements importants.

Ce formulaire peut servir de modèle aux fins du paragraphe 7.1 des présentes directives.

1. Coordonnées

a. Nom de l'entreprise ou de la société participante : _____

b. Adresse de l'installation où est effectuée l'évaluation : _____

c. Nom de l'exploitant ou de son représentant dûment autorisé : _____

d. Courriel : _____

e. Numéro de téléphone : _____

2. Déclaration

☐ Notre installation n'utilise aucune substance préoccupante visée par les *Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc*.

☐ Notre installation n'utilisera plus aucune substance préoccupante visée par les *Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc* à partir du _____ (jour/mois/année).

☐ Actuellement, notre installation utilise au moins une des substances préoccupantes visées par les *Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc* et nous avons l'intention de nous conformer à ces directives. Les substances utilisées sont indiquées ci-dessous :

☐ BENPAT ☐ TMTD ☐MBT et ses précurseurs

☐ Notre installation utilise au moins une des substances préoccupantes et n'a pas l'intention de suivre les *Directives sur les rejets de produits chimiques utilisés dans le secteur de la fabrication de produits en caoutchouc*.

_____

Nom du représentant (en lettres moulées)

_____

Titre

_____

Signature du représentant

_____

Date de signature

Confidentialité

Toute personne qui fournit des renseignements à la ministre de l'Environnement en vertu des présentes directives peut demander que ces renseignements soient traités de manière confidentielle en vertu de l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. La demande de confidentialité doit être effectuée par écrit et préciser les raisons la motivant au regard des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Veuillez indiquer quelles parties des renseignements fournis devraient être traitées de manière confidentielle et en préciser les raisons, au regard des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

_____

_____

_____

***Privacy Act* Notice Statement**

The personal information is collected under the authority of section 5 of the *Department of the Environment Act* and subsection 7(1) of the *Financial Administration Act*.

The information is collected, used and disclosed by ECCC for the purpose of policy analysis, regulatory options, research, program operations and/or communications. Your participation and decision to provide any information are voluntary.

The personal information created, held or collected by ECCC is protected under the *Privacy Act*. Information will be used, disclosed and retained in accordance with the conditions listed in the Personal Information Bank Outreach Activities PSU 938.

Any questions or comments regarding this privacy notice may be directed to ECCC's Access to Information and Privacy Division at ECATIP-ECAIPRP@ec.gc.ca. If you are not satisfied that your privacy has been adequately respected, you have the right to file a complaint. You may contact the Office of the Privacy Commissioner of Canada by calling its information centre at 1-800-282-1376 or by visiting its website.

Énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Les renseignements personnels sont recueillis en vertu de l'article 5 de la *Loi sur le ministère de l'Environnement* et du paragraphe 7(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Les renseignements sont recueillis, utilisés et divulgués par ECCC aux fins d'analyse de politiques, d'options réglementaires, de recherche, de fonctionnement de programmes ou de communication. Votre participation et votre décision de fournir quelconque renseignement sont à titre volontaire.

Les renseignements personnels créés, détenus ou recueillis par ECCC sont protégés en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Les renseignements seront utilisés, divulgués et conservés conformément aux conditions énumérées dans le Fichier de renseignements personnels Activités de sensibilisation POU 938.

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le présent énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, veuillez communiquer avec la Division de l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels d'ECCC par courriel, à l'adresse suivante : ECATIP-ECAIPRP@ec.gc.ca. Si vous estimez que vos renseignements personnels n'ont pas été protégés adéquatement, vous avez le droit de déposer une plainte. Pour ce faire, communiquez avec le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada en appelant son centre d'information au 1-800-282-1376 ou en consultant son site Web.

Appendix 3 — Annual evaluation report

Please note that there is important information included in the *Privacy Act* Notice Statement found at the end of this appendix.

1. Contact information

   a. name of participating company/corporation: _____

   b. facility address where the evaluation is performed: _____

   c. name of operator or duly authorized representative: _____

   d. email address: _____

   e. telephone number: _____

   f. reporting year: _____

2. Procedure to estimate the industrial effluent concentration of a substance of concern and evaluation criteria

Step 1: Estimate the quantity of the substance of concern used (kg/year)

- For BENPAT and TMTD, the substance of concern used is the total quantity in kilograms of the substance of concern used at the facility in a given calendar year.
- For MBT and its precursors, the substance of concern used is the total quantity of MBT moiety used in kilograms per year. This approach accounts for the fact that certain substances of concern used in the RPM sector contain the MBT structure (or "moiety") as part of their molecular composition. To estimate the total MBT moiety, mass fractions are applied to each precursor substance. A mass fraction represents the proportion (by weight) of the MBT moiety within the full molecular weight of a given compound.
  - The total quantity of MBT moiety used is estimated using the following equation and the mass fractions found in Table 1.

$$\boldsymbol{MBT\ Moiety}\left(\frac{\boldsymbol{kg}}{\boldsymbol{year}}\right) = \mathbf{0.7A + 0.63B + C + D + 0.48E + 0.88F + 0.59G + 0.83H + 0.66I} + \sum(\boldsymbol{MxQ})$$

Where:

- A to I are the annual quantities (in kg/year) of each substance of concern used listed in Table 1.
- The coefficients are the mass fractions of MBT moiety in each substance of concern listed in Table 1.
- M is the mass fraction of MBT moiety for additional unlisted MBT precursors.
- Q is the quantity (kg/year) of those other unlisted MBT precursors.

Table 1: Mass fraction conversion factors for estimating MBT moiety from MBT and its precursors

Symbol	Substance name	CAS RN	Mass fraction
A	*N*-tert-butyl-2-benzothiazylsulfenamide (TBBS)	95-31-8	0.70
B	2-Benzothiazolesulfenamide, *N*-cyclohexyl- (CBS)	95-33-0	0.63
C	Benzothiazole, 2,2′-dithiobis- (MBTS)	120-78-5	1.0
D	2(3H)-Benzothiazolethione (MBT)	149-30-4	1.0
E	2-Benzothiazolesulfenamide, *N*,*N*-dicyclohexyl- (DCBS)	4979-32-2	0.48
F	2(3H)-Benzothiazolethione, sodium salt (SMBT)	2492-26-4	0.88
G	Benzothiazole, 2-(4-morpholinyldithio)- (MMBT)	95-32-9	0.59
H	2-Benzothiazolesulfenamide, *N*-(2-benzothiazolylthio)-*N*-(1,1-dimethylethyl)- (TBSI)	3741-80-8	0.83
I	Morpholine, 4-(2-benzothiazolylthio)- (MOR)	102-77-2	0.66

Step 2: Estimate the quantity of the substance of concern remaining in industrial effluent when considering wastewater treatment (kg/day)

$$\textit{Quantity}\left(\frac{kg}{day}\right) = \frac{\textbf{Substance of concern used}\left(\frac{kg}{year}\right) \times \mathbf{L} \times (1 - RR_{on}) \times (1 - RR_{off})}{\textbf{Release days}\left(\frac{days}{year}\right)}$$

Where:

- "Quantity" is the quantity in kilograms per day of the substance of concern remaining in industrial effluent when considering wastewater treatment.
- "Substance of concern used" is the total quantity in kilograms of the substance of concern used at the facility during the declaration year, as calculated in Step 1.
- "Release days" is the total number of days during the reporting year the facility is operational (i.e. releases effluent).
- "L" is the fraction of the substance of concern lost to wastewater. See default assumptions below for values.

  Notes:

  - These values may not be reflective of the best management practices at the facility and assume all steps of the manufacturing process occur at the same facility.
  - If using an assumption that differs from the default assumption, please provide the assumption and justification in the criteria section below.
- "RR_{on}" is the on-site wastewater treatment system removal rate (fraction). See default assumptions below for RR_{on} values.
- "RR_{off}" is the off-site wastewater treatment system removal rate (fraction). See default assumptions below for RR_{off} values.

  Note:

  - If using an assumption that differs from the default assumption, please provide the assumption and justification in the criteria section below.
- Default assumptions:
  - BENPAT[1]
    - L = 0.01
    - RR_{on} = 0.17 for primary treatment or 0.48 for secondary treatment
    - RR_{off} = 0.17 for primary treatment or 0.48 for secondary treatment
  - TMTD[2]
    - L = 0.0003
    - RR_{on} = 0.16 for secondary treatment
    - RR_{off} = 0.16 for secondary treatment
  - MBT and its precursors[3]
    - L = 0.0003
    - RR_{on} = 0.10 for on-site pre-treatment removal or 0.62 for secondary treatment
    - RR_{off} = 0.62 for secondary treatment

---

[1] Environment and Climate Change Canada, and Health Canada. 2011. (ARCHIVED) Screening Assessment for the Challenge 1,4-Benzenediamine, *N,N'*-mixed Phenyl and tolyl derivatives and 1,4-Benzenediamine, *N,N'*-mixed tolyl and xylyl derivatives, Chemical Abstracts Service Registry Number 68953-84-4 and 68478-45-5, Industrial Release, p. 48.

[2] Environment and Climate Change Canada, and Health Canada. 2021. Screening Assessment — Thiocarbamates Group, Chemical Abstracts Service Registry Number 137-26-8, Industrial local exposure scenario: solid rubber compounding, pp. 17–21.

[3] Environment and Climate Change Canada, and Health Canada. 2025. Assessment — Benzotriazoles and benzothiazoles group, Ecological exposure assessment: exposure scenario 1: tire and other rubber products manufacturing, pp. 51 to 53.

Step 3: Estimate the industrial effluent concentration (µg/L) of the substance of concern when considering wastewater treatment

$$C_{EFF}\ \left(\frac{\mu g}{L}\right) = \frac{\text{Quantity}\left(\frac{\text{kg}}{\text{day}}\right)}{Q_{EFF}\left(\frac{\text{L}}{\text{day}}\right)} \times 10^9\ \frac{\mu g}{kg}$$

Where:

- "C_{EFF}" is the industrial effluent concentration of the substance of concern in micrograms per litre when considering wastewater treatment.
- "Quantity" is the estimated quantity in kilograms per day of the substance of concern remaining in the effluent when considering wastewater treatment, as calculated in Step 2.
- "Q_{EFF}" the average daily industrial effluent flow rate in litres per day. If unknown, use the following estimation:

$$Q_{EFF}\ \left(\frac{L}{day}\right) = \frac{Annual\ water\ consumption\ \left(\frac{L}{year}\right)}{Release\ days\ \left(\frac{days}{year}\right)}$$

Table 2: Evaluation criteria

Evaluation criteria	Result/Comments
Quantity of substance of concern used (kg/year)	BENPAT _____ TMTD _____ MBT moiety _____
L - Fraction lost to wastewater (If using an assumption that differs from the one provided in Step 1, please provide the assumption and justification.)	BENPAT _____ TMTD _____ MBT moiety _____ Justification: _____
Release days	_____ days
Wastewater treatment type	Onsite: Primary ☐ Secondary ☐ Offsite: Primary ☐ Secondary ☐ Other (specify) ☐
If facility sends their effluent for wastewater treatment offsite, wastewater treatment plant name.	
RR - Wastewater removal rates (fraction). (If using an assumption that differs from the one provided in Step 1, please provide assumption and justification.)	BENPAT RR_{on} (Onsite): _____ RR_{off} (Offsite): _____ TMTD RR_{on} (Onsite): _____ RR_{off} (Offsite): _____ MBT moiety RR_{on} (Onsite): _____ RR_{off} (Offsite): _____ Justification: _____

Evaluation criteria	**Result/Comments**
Estimated quantity of the substance of concern remaining in the effluent when considering wastewater treatment (kg/day)	BENPAT _____ TMTD _____ MBT moiety _____
Q_{EFF} – Average daily industrial effluent flow rate (L/day)	_____
C_{EFF} – Industrial effluent concentration of the substance of concern when considering wastewater treatment (µg/L)	BENPAT _____ TMTD _____ MBT moiety _____
Is C_{EFF} lower than the corresponding concentration target? • Concentration target for BENPAT: 0.43 µg/L • Concentration target for TMTD: 0.19 µg/L • Concentration target for MBT: 2.1 µg/L	BENPAT: Yes ☐ No ☐ N/A ☐ TMTD: Yes ☐ No ☐ N/A ☐ MBT moiety: Yes ☐ No ☐ N/A ☐
If C_{EFF} is higher than any of the applicable corresponding concentration targets, please explain what best management practices or other mitigation measures will be implemented to reduce the concentration of the substance of concern released from the facility.	

3. Sampling and analysis as per section 6 of these Guidelines

Table 3: Sampling and analysis

Was sampling conducted in accordance with section 6 of these Guidelines? If no, please explain:	BENPAT: Yes ☐ No ☐ N/A ☐ MBT moiety: Yes ☐ No ☐ N/A ☐
Date and sample concentration at final discharge point (µg /L)	First sampling event: BENPAT sample concentration: _____ Date: _____ MBT moiety sample concentration: _____ Date: _____
	Second sampling event: BENPAT sample concentration: _____ Date: _____ MBT moiety sample concentration: _____ Date: _____

If industrial effluent releases are sent to an off-site wastewater treatment system (with or without on-site treatment): Apply the appropriate wastewater treatment removal rate as follows: $$C_{EST}\left(\frac{\mu g}{L}\right) = C_{SAMPLE}\left(\frac{\mu g}{L}\right) \times (1 - RR_{off})$$ Where: • C_{EST} is the estimated concentration of the substance of concern in the industrial effluent when considering off-site wastewater treatment (µg/L). • C_{SAMPLE} is the concentration of the substances of concern in the sample taken at the facility's final discharge point (µg/L). • RR_{off} is the off-site wastewater treatment removal rates (fraction). See assumptions in Step 2. **If industrial effluent releases are not sent to an off-site wastewater treatment system**: $$C_{EST}\left(\frac{\mu g}{L}\right) = C_{SAMPLE}\left(\frac{\mu g}{L}\right)$$ Where: • C_{EST} is the estimated concentration of the substance of concern in the industrial effluent (µg/L). • C_{SAMPLE} is the concentration of the substances of concern in the sample taken at the facility's final discharge point (µg/L).	First sampling event: Date: _____ C_{EST} BENPAT: _____ Date: _____ C_{EST} MBT moiety: _____ Second sampling event: Date: _____ C_{EST} BENPAT: _____ Date: _____ C_{EST} MBT moiety: _____
Were samples taken at the final discharge point of the facility and collected under normal operating conditions? If no, please explain:	Yes ☐ No ☐
Were samples analyzed in accordance with the methods listed in Appendix 5? If no, please explain (describe the method used and provide the detection limit, accuracy and precision of the method):	Yes ☐ No ☐ Justification: _____
Is the C_{EST} comparable to the C_{EFF} calculated in Step 3 above? If not, are you aware of why these differences exist?	Yes ☐ No ☐ Justification: _____

4. Reporting on implementation of best management practices

Has the facility applied the best management practices as outlined in the *Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors* that are applicable to the substance of concern at the facility as per section 5 of these Guidelines? Yes ☐ No ☐

Has the facility completed and submitted the evaluation checklist (Appendix 1 of the *Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors*)?

Yes ☐ You do not need to complete the table below.

No ☐ Please complete the table below.

Table 4: Implementation of best management practices

Best management practices with corresponding section of the *Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors*	**Implemented**	**Comments** *Explain why implementation was not carried out or does not apply to the facility*
3.1 Environmental Management System	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
3.1 Training program that include environmental best practices	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
3.1 Pollution Prevention Assessment recently done	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
3.2 Continuous improvement process led by senior management	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	

Best management practices with corresponding section of the *Code of Practice for the Environmentally Sound Management of Chemical Substances in the Chemicals, Plastics and Rubber Sectors*	**Implemented**	**Comments** *Explain why implementation was not carried out or does not apply to the facility*
3.3 Record-keeping system that include environmental best practices	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
4.2 Design and layout considerations for facility area	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
4.3 Receipt of packaged and bulk material	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
4.4 Receipt and unloading of bulk solid and liquid shipments	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
4.5 Receipt of gas cylinders	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
5.1 Purchasing and inventory of chemical substances	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
5.2 General storage of chemical substances	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
5.3 Storage of packaged chemical substances	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
5.4 Storage of flexible intermediate bulk containers (FIBCs)	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
5.5 Storage of bulk chemical substances	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
5.6 Storage of chemical substances in gas cylinders	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
6.1 General best practices for transfer of chemical substances	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
6.2 Transfer of chemicals from FIBCs	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
6.3 Transfer of chemicals from bags	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
6.4 Transfer of chemicals from drums, pails and IBCs	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
6.5 Gas cylinders and related equipment	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
7.1 Preventing chemical substances releases to air	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
7.2 Preventing chemical substances releases to water	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
8.1 Package selection and means of transportation	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
8.2 Packaging, loading and securing small packaging containers	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
8.3 Loading bulk shipments	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
9.2 Container cleaning	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
9.3 Tank cleaning	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
9.4 Cleaning of plastic pellet cars and trucks	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
9.5 Cleaning of batch process equipment	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
10.1 Used packaging	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
10.2 Waste process materials	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
10.3 Management of waste	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
10.4 Waste storage	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
10.5 Waste documentation	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
11.1 Maintenance of equipment	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
11.2 Preventing leaks	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
11.3 Cleaning and housekeeping	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
11.4 Personal protective equipment/clothing	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
11.5 Vehicles	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
11.6 Maintenance and housekeeping contractors	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
12.1 Advanced planning for spill prevention and management	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	
12.2 Actions to take in the event of a spill	Yes ☐ No ☐ N/A ☐	

Confidentiality

Any person who provides information to the Minister of the Environment under these Guidelines may request that it be treated as confidential under section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The request for confidentiality must be made in writing and accompanied by reasons taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the *Access to Information Act*.

Please indicate which part of the information submitted should be treated as confidential, and the reasons, taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the *Access to Information Act*.

_____

_____

_____

Privacy Act Notice Statement

The personal information is collected under the authority of section 5 of the *Department of the Environment Act* and subsection 7(1) of the *Financial Administration Act*.

The information is collected, used and disclosed by ECCC for the purpose of policy analysis, regulatory options, research, program operations and/or communications. Your participation and decision to provide any information are voluntary.

The personal information created, held or collected by ECCC is protected under the *Privacy Act*. Information will be used, disclosed and retained in accordance with the conditions listed in the Personal Information Bank Outreach Activities PSU 938.

Any questions or comments regarding this privacy notice may be directed to ECCC's Access to Information and Privacy Division at ECATIP-ECAIPRP@ec.gc.ca. If you are not satisfied that your privacy has been adequately respected, you have the right to file a complaint. You may contact the Office of the Privacy Commissioner of Canada by calling its information centre at 1-800-282-1376 or by visiting its website.

Annexe 3 — Rapport d'évaluation annuel

Veuillez noter que l'énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* qui se trouve à la fin de la présente annexe contient des renseignements importants.

1. Coordonnées

a. Nom de l'entreprise ou de la société participante : _____

b. Adresse de l'installation où est effectuée l'évaluation : _____

c. Nom de l'exploitant ou de son représentant dûment autorisé : _____

d. Courriel : _____

e. Numéro de téléphone : _____

f. Année de déclaration : _____

2. Procédure pour estimer la concentration d'une substance préoccupante dans l'effluent industriel et critères d'évaluation

Étape 1 : Estimer la quantité de la substance préoccupante utilisée (kg/année)

- Pour le BENPAT et le TMTD, la substance préoccupante utilisée est la quantité totale en kilogrammes de substance préoccupante utilisée dans l'installation au cours d'une année civile donnée.
- Pour le MBT et ses précurseurs, la substance préoccupante utilisée est la quantité totale de groupement MBT utilisée en kilogrammes par année. Cette approche tient compte du fait que certaines substances préoccupantes utilisées dans le secteur contiennent la structure MBT (ou « groupement ») dans leur composition moléculaire. Pour estimer le total de groupement MBT, des fractions de masse sont appliquées à chaque précurseur. Une fraction de masse représente la proportion (en masse) du groupement MBT dans la totalité du poids moléculaire d'un composé donné.
  - La quantité totale de groupement MBT utilisée est estimée à l'aide de l'équation suivante et des fractions massiques figurant dans le tableau 1.

$$\textbf{\textit{Groupement MBT}}\left(\frac{\textbf{\textit{kg}}}{\textbf{\textit{année}}}\right) = \mathbf{0,7A + 0,63B + C + D + 0,48E + 0,88F + \ 0,59G + 0,83H + 0,66I} + \sum(\boldsymbol{MxQ})$$

Où :

- A à I sont les quantités annuelles (en kg/année) de chaque substance préoccupante utilisée figurant dans le tableau 1.
- Les coefficients sont les fractions massiques du groupement MBT dans chaque substance préoccupante figurant dans le tableau 1.
- M est la fraction massique de groupement MBT pour d'autres précurseurs éventuels.
- Q est la quantité (kg/année) de ces autres précurseurs éventuels du MBT.

Tableau 1 : Facteurs de conversion de la fraction massique pour estimer le groupement MBT à partir du MBT et de ses précurseurs

Symbole	Nom de la substance	NE CAS	Fraction massique
A	*N*-tert-butylbenzothiazole-2-sulfénamide	95-31-8	0,70
B	*N*-cyclohexylbenzothiazole-2-sulfénamide	95-33-0	0,63
C	Disulfure de di(benzothiazol-2-yle)	120-78-5	1,0
D	Benzothiazole-2-thiol (2-mercaptobenzothiazole; MBT)	149-30-4	1,0
E	*N,N*-dicyclohexylbenzothiazole-2-sulfénamide	4979-32-2	0,48
F	Sulfure de sodium et de benzothiazol-2-yle	2492-26-4	0,88

Symbole	Nom de la substance	NE CAS	Fraction massique
G	2-(Morpholinodithio)benzothiazole	95-32-9	0,59
H	*N*-(2benzothiazolylthio)-*N*-(tertbutyl)2benzothiazolsulfénamide	3741-80-8	0,83
I	2-(Morpholinothio)benzothiazole	102-77-2	0,66

Étape 2 : Estimer la quantité de la substance préoccupante restant dans l'effluent industriel qui tient compte du traitement des eaux usées (kg/jour)

$$\textbf{Quantité}\ \left(\frac{\textbf{kg}}{\textbf{jour}}\right) = \frac{\textbf{Substance préoccupante utilisée}\ \left(\frac{\textbf{kg}}{\textbf{année}}\right) \times\ \textbf{P} \times (\textbf{1} - \textbf{TE}_{\textbf{sur place}}) \times (\textbf{1} - \textbf{TE}_{\textbf{hors site}})}{\textbf{Jours de rejets}\ \left(\frac{\textbf{jours}}{\textbf{année}}\right)}$$

où :

- La « quantité » est la quantité résiduelle en kilogrammes par jour de la substance préoccupante dans l'effluent industriel qui tient compte du traitement des eaux usées.
- La « substance préoccupante utilisée » est la quantité totale en kilogrammes de la substance préoccupante utilisée dans l'installation au cours de l'année de déclaration calculée à l'étape 1.
- Le nombre de « jours de rejets » est le nombre total de jours de fonctionnement de l'installation au cours de l'année de déclaration (c'est-à-dire le nombre de jours où elle rejette des effluents).
- « P » est la proportion de substances préoccupantes perdues dans les eaux usées. Voir ci-après les valeurs des hypothèses par défaut.

  Remarques :

  - Ces valeurs ne reflètent pas nécessairement les pratiques de gestion exemplaires appliquées à l'installation; elles supposent aussi que toutes les étapes du procédé de fabrication se déroulent dans la même installation.
  - Si vous appliquez une hypothèse qui diffère de l'hypothèse par défaut, veuillez la préciser et la justifier dans la section des critères ci-dessous.
- « $TE_{sur\ place}$ » est le taux d'élimination du système de traitement des eaux usées sur place (proportion). Voir ci-dessous les hypothèses adoptées par défaut pour les valeurs $TE_{sur\ place}$.
- « $TE_{hors\ site}$ » est le taux d'élimination du système de traitement des eaux usées hors site (proportion). Voir ci-dessous les hypothèses adoptées par défaut pour les valeurs $TE_{hors\ site}$.

  Remarque :

  - Si vous appliquez une hypothèse qui diffère de l'hypothèse par défaut, veuillez la préciser et la justifier dans la section des critères ci-dessous.
- Hypothèses par défaut :
  - BENPAT[1]
    - P = 0,01
    - $TE_{sur\ place}$ = 0,17 au traitement primaire ou 0,48 au traitement secondaire
    - $TE_{hors\ site}$ = 0,17 au traitement primaire ou 0,48 au traitement secondaire
  - TMTD[2]
    - P = 0,0003
    - $TE_{sur\ place}$ = 0,16 au traitement secondaire
    - $TE_{hors\ site}$ = 0,16 au traitement secondaire

[1] Environnement et Changement climatique Canada, et Santé Canada. 2011. (ARCHIVÉE) Évaluation préalable pour le Défi concernant le mélange de *N,N'*-(phényl(s) et tolyl(s))benzène-1,4-diamines et le mélange de *N,N'*-(tolyl(s) et xylyl(s))benzène-1,4-diamines, Numéros de registre du Chemical Abstracts Service 68953-84-4 et 68478-45-5, Rejets industriels, p. 53.

[2] Environnement et Changement climatique Canada, et Santé Canada. 2021. Évaluation préalable — Groupe des thiocarbamates, Numéro de registre du Chemical Abstracts Service 137-26-8, Scénario d'exposition locale d'origine industrielle : mélange de caoutchouc plein, p. 19-23.

- MBT et ses précurseurs[3]
  - P = 0,0003
  - $TE_{sur\ place}$ = 0,10 au pré-traitement primaire ou 0,62 au traitement secondaire sur place
  - $TE_{hors\ site}$ = 0,62 au traitement secondaire

Étape 3 : Estimer la concentration dans l'effluent industriel (µg/L) de la substance préoccupante qui tient compte du traitement des eaux usées

$$C_{EFF}\ \left(\frac{\mu g}{L}\right) = \frac{\text{Quantité}\ \left(\frac{kg}{jour}\right)}{Q_{EFF}\ \left(\frac{L}{jour}\right)} \times 10^9\ \frac{\mu g}{kg}$$

où :

- « C_{EFF} » est la concentration dans l'effluent industriel en microgrammes par litre de la substance préoccupante qui tient compte du traitement des eaux usées.
- La « quantité » est la quantité estimée en kilogrammes par jour de la substance préoccupante qui reste dans l'effluent industriel calculée à l'étape 2.
- « Q_{EFF} » est le débit quotidien moyen de l'effluent industriel. S'il est inconnu, utilisez l'estimation suivante :

$$Q_{EFF}\ \left(\frac{L}{jour}\right) = \frac{Consommation\ annuelle\ d'eau\ \left(\frac{L}{année}\right)}{\text{Jours de rejets}\ \left(\frac{jours}{année}\right)}$$

Tableau 2 : Critères d'évaluation

Critères d'évaluation	Résultat et commentaires
Quantité de substances préoccupantes utilisées (kg/année)	BENPAT _____ TMTD _____ Groupement MBT _____
P – Proportion perdue dans les eaux usées (Si vous appliquez une hypothèse différente de celle donnée à l'étape 1, veuillez la préciser et la justifier.)	BENPAT _____ TMTD _____ Groupement MBT _____ Justification : _____
Nombre de jours de rejets	_____ jours
Type de traitement des eaux usées	Sur place : primaire ☐ secondaire ☐ Hors site : primaire ☐ secondaire ☐ Autre (préciser) ☐
Si l'installation envoie ses effluents à un système de traitement des eaux usées hors site, le nom du système de traitement des eaux usées.	

[3] Environnement et Changement climatique Canada, et Santé Canada. 2025. Évaluation du groupe des benzotriazoles et des benzothiazoles, Évaluation de l'exposition par l'environnement : Scénario d'exposition 1 : Fabrication de pneus et d'autres produits en caoutchouc, p. 58-61.

Critères d'évaluation	**Résultat et commentaires**
TE – Taux d'élimination du système de traitement des eaux usées (proportion) (Si vous appliquez une hypothèse différente de celle donnée à l'étape 1, veuillez la préciser et la justifier.)	BENPAT $TE_{sur\ place}$ (sur place) : _____ $TE_{hors\ site}$ (hors site) : _____ TMTD $TE_{sur\ place}$ (sur place) : _____ $TE_{hors\ site}$ (hors site) : _____ Groupement MBT $TE_{sur\ place}$ (sur place) : _____ $TE_{hors\ site}$ (hors site) : _____ Justification : _____
Quantité résiduelle estimée de la substance préoccupante dans l'effluent qui tient compte du traitement des eaux usées (kg/jour)	BENPAT _____ TMTD _____ Groupement MBT _____
Q_{EFF} – Débit quotidien moyen de l'effluent industriel (L/jour)	_____
C_{EFF} – Concentration de la substance préoccupante dans l'effluent industriel qui tient compte du traitement des eaux usées (µg/L)	BENPAT _____ TMTD _____ Groupement MBT _____
La C_{EFF} est-elle inférieure à la concentration cible? • Concentration cible pour le BENPAT : 0,43 µg/L • Concentration cible pour le TMTD : 0,19 µg/L • Concentration cible pour le MBT : 2,1 µg/L	BENPAT : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐ TMTD : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐ Groupement MBT : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐
Si l'une des C_{EFF} est supérieure à sa concentration cible, veuillez expliquer les pratiques de gestion exemplaires ou les mesures d'atténuation qui seront mises en œuvre pour réduire cette C_{EFF}.	

3. Échantillonnage et analyse selon la section 6 des présentes directives

Tableau 3 : Échantillonnage et analyse

L'échantillonnage a-t-il été effectué conformément à la section 6 des présentes directives? Dans la négative, veuillez expliquer.	BENPAT : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐ Groupement MBT : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐
Date et concentration de l'échantillon au point de rejet final (µg/L)	Premier échantillonnage : Concentration du BENPAT dans l'échantillon : _____ Date : _____ Concentration du groupement MBT dans l'échantillon : _____ Date : _____
	Deuxième échantillonnage : Concentration du BENPAT dans l'échantillon : _____ Date : _____ Concentration du groupement MBT dans l'échantillon : _____ Date : _____

Si l'effluent industriel est envoyé à un système de traitement des eaux usées hors site (avec ou sans traitement sur site) : Appliquer le taux d'élimination du système de traitement des eaux usées comme suit : $$\mathbf{C_{EST}}\left(\frac{\mu g}{L}\right) = \mathbf{C_{ÉCHANTILLON}}\left(\frac{\mu g}{L}\right) \times (1 - \mathbf{TE_{hors\ site}})$$ où : • C_{EST} est la concentration estimée de la substance préoccupante dans l'effluent industriel qui tient compte du traitement des eaux usées hors site (µg/L). • $C_{ÉCHANTILLON}$ est la concentration des substances préoccupantes dans l'échantillon prélevé au point de rejet final de l'installation (µg/L). • $TE_{hors\ site}$ est le taux d'élimination du système de traitement des eaux usées hors site (proportion). Voir les hypothèses adoptées à l'étape 2. **Si l'effluent industriel n'est pas envoyé à un système de traitement des eaux usées hors site :** $$C_{EST}\left(\frac{\mu g}{L}\right) = C_{ÉCHANTILLON}\left(\frac{\mu g}{L}\right)$$ où : • C_{EST} est la concentration estimée de la substance préoccupante dans l'effluent industriel (µg/L). • $C_{ÉCHANTILLON}$ est la concentration des substances préoccupantes dans l'échantillon prélevé au point de rejet final de l'installation(µg/L).	Premier échantillonnage : Date : _____ C_{EST} du BENPAT : _____ Date : _____ C_{EST} du groupement MBT : _____ Deuxième échantillonnage : Date : _____ C_{EST} du BENPAT : _____ Date : _____ C_{EST} du groupement MBT : _____
Les échantillons ont-ils été prélevés au point de rejet final de l'installation dans les conditions normales d'exploitation? Dans la négative, veuillez expliquer.	Oui ☐ Non ☐
Les échantillons ont-ils été analysés selon les méthodes indiquées à l'annexe 5? Dans la négative, veuillez expliquer (décrivez la méthode utilisée et indiquez sa limite de détection, son exactitude et sa précision).	Oui ☐ Non ☐ Justification : _____
La C_{EST} est-elle comparable à la C_{EFF} calculée à l'étape 3 ci-dessus? Sinon, savez-vous pourquoi ces différences existent.	Oui ☐ Non ☐ Justification : _____

4. Rapports sur la mise en œuvre des pratiques exemplaires de gestion

Est-ce que l'installation a appliqué, conformément à l'article 5 des présentes directives, les pratiques exemplaires de gestion qui s'appliquent à la substance préoccupante à l'installation et qui sont décrites dans le *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc*? Oui ☐ Non ☐

L'installation a-t-elle rempli et soumis la liste de vérification de l'évaluation (annexe 1 du *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc*)?

Oui ☐ Vous n'avez pas à remplir le tableau ci-dessous.

Non ☐ Veuillez remplir le tableau ci-dessous.

Tableau 4 : Mise en œuvre des pratiques exemplaires de gestion

Pratiques exemplaires de gestion et section correspondante du *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc*	**Mise en œuvre**	**Commentaires** *Expliquer pourquoi la mise en œuvre n'a pas été effectuée ou ne s'applique pas à l'installation*
3.1 Système de gestion environnementale	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
3.1 Programme de formation comprenant les pratiques exemplaires environnementales	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	

Pratiques exemplaires de gestion et section correspondante du *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc*	**Mise en œuvre**	**Commentaires** *Expliquer pourquoi la mise en œuvre n'a pas été effectuée ou ne s'applique pas à l'installation*
3.1 Évaluation récente des mesures de prévention de la pollution	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
3.2 Processus d'amélioration continue dirigé par la haute direction	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
3.3 Système de tenue de registres comprenant les pratiques exemplaires environnementales	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
4.2 Considérations relatives à la conception et à l'aménagement de l'installation	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
4.3 Réception des matières emballées et en vrac	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
4.4 Réception et déchargement de matières solides et liquides en vrac	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
4.5 Réception de bouteilles à gaz	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
5.1 Achat et inventaire des substances chimiques	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
5.2 Pratiques générales de stockage des substances chimiques	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
5.3 Stockage de produits chimiques emballés	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
5.4 Stockage des grands récipients pour vrac souples (GRVS)	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
5.5 Stockage de substances chimiques en vrac	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
5.6 Stockage de substances chimiques dans des bouteilles à gaz	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
6.1 Pratiques exemplaires générales pour le transfert de substances chimiques	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
6.2 Transfert de substances chimiques à partir des GRVS	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
6.3 Transfert de substances chimiques à partir de sacs	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
6.4 Transfert de substances chimiques à partir de barils, de seaux et de GRV	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
6.5 Bouteilles à gaz et équipement connexe	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
7.1 Prévention des rejets de substances chimiques dans l'air	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
7.2 Prévention des rejets de substances chimiques dans l'eau	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
8.1 Sélection de l'emballage et des moyens de transport	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
8.2 Emballage, chargement et immobilisation des petits contenants d'emballage	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
8.3 Chargement d'envois en vrac	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
9.2 Nettoyage de contenants	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
9.3 Nettoyage de réservoirs	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
9.4 Nettoyage des voitures et camions transportant des granulés de plastique	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
9.5 Nettoyage de l'équipement de procédé par lots	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
10.1 Emballages utilisés	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
10.2 Déchets issus des procédés	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
10.3 Gestion des déchets	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
10.4 Stockage des déchets	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
10.5 Documentation sur les déchets	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
11.1 Entretien de l'équipement	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	

Pratiques exemplaires de gestion et section correspondante du *Code de pratique pour la gestion écologiquement rationnelle des substances chimiques dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et du caoutchouc*	**Mise en œuvre**	**Commentaires** *Expliquer pourquoi la mise en œuvre n'a pas été effectuée ou ne s'applique pas à l'installation*
11.2 Prévention des fuites	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
11.3 Nettoyage et tenue des locaux	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
11.4 Vêtements et équipement de protection individuelle	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
11.5 Véhicules	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
11.6 Entrepreneurs en entretien et en tenue de locaux	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
12.1 Planification avancée de la prévention et la gestion des déversements	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	
12.2 Mesures à prendre en cas de déversement	Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐	

Confidentialité

Toute personne qui fournit des renseignements à la ministre de l'Environnement en vertu des présentes directives peut demander que ces renseignements soient traités de manière confidentielle en vertu de l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. La demande de confidentialité doit être effectuée par écrit et préciser les raisons la motivant au regard des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Veuillez indiquer quelles parties des renseignements fournis devraient être traitées de manière confidentielle et en préciser les raisons, au regard des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

_____

_____

_____

Énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Les renseignements personnels sont recueillis en vertu de l'article 5 de la *Loi sur le ministère de l'Environnement* et du paragraphe 7(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Les renseignements sont recueillis, utilisés et divulgués par ECCC aux fins d'analyse de politiques, d'options réglementaires, de recherche, de fonctionnement de programmes ou de communication. Votre participation et votre décision de fournir quelconque renseignement sont à titre volontaire.

Les renseignements personnels créés, détenus ou recueillis par ECCC sont protégés en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Les renseignements seront utilisés, divulgués et conservés conformément aux conditions énumérées dans le Fichier de renseignements personnels Activités de sensibilisation POU 938.

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le présent énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, veuillez communiquer avec la Division de l'accès à l'information et protection des renseignements personnels d'ECCC par courriel, à l'adresse suivante : ECATIP-ECAIPRP@ec.gc.ca. Si vous estimez que vos renseignements personnels n'ont pas été protégés adéquatement, vous avez le droit de déposer une plainte. Pour ce faire, communiquez avec le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada en appelant son centre d'information au 1-800-282-1376 ou en consultant son site Web.

Appendix 4 — Declaration of Sampling Reporting Exception

Please note that there is important information included in the *Privacy Act* Notice Statement found at the end of this appendix.

This form may be used as a template for a facility to declare that they meet the criteria in subsection 7.3 of these Guidelines.

1. Contact information

   a. name of participating company/corporation: _____

   b. facility address where the evaluation is performed: _____

   c. name of operator or duly authorized representative: _____

   d. email address: _____

   e. telephone number: _____

2. Reporting year: _____

3. Declarations

   If the answer to each question below is yes, you are confirming that the sampling and reporting guidance does not apply to your facility for this reporting year.

Table 1: Declarations for substances of concern

Sampling has been conducted in accordance with section 6 and resulted in effluent concentrations lower than the concentration target for three full consecutive calendar years (herein referred to as the sampling years).	BENPAT: Yes ☐ No ☐ N/A ☐ MBT and its precursors: Yes ☐ No ☐ N/A ☐
The average daily use for the reporting year does not exceed that of the highest of the previous three sampling years.	BENPAT: Yes ☐ No ☐ N/A ☐ MBT and its precursors: Yes ☐ No ☐ N/A ☐
The processes at the facility have remained the same since the last three sampling years.	BENPAT: Yes ☐ No ☐ N/A ☐ MBT and its precursors: Yes ☐ No ☐ N/A ☐
The best practices implemented during the last three sampling years are still in use.	BENPAT: Yes ☐ No ☐ N/A ☐ MBT and its precursors: Yes ☐ No ☐ N/A ☐

_____

Representative name (print)

_____

Title

_____

Representative signature

_____

Date of signature

Confidentiality

Any person who provides information to the Minister of the Environment under these Guidelines may request that it be treated as confidential under section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. The request for confidentiality must be made in writing and accompanied by reasons taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the *Access to Information Act*.

Please indicate which part of the information submitted should be treated as confidential, and the reasons, taking into account the criteria set out in paragraphs 20(1)(a) to (d) of the *Access to Information Act*.

_____

_____

_____

***Privacy Act* Notice Statement**

The personal information is collected under the authority of section 5 of the *Department of the Environment Act* and subsection 7(1) of the *Financial Administration Act*.

The information is collected, used and disclosed by ECCC for the purpose of policy analysis, regulatory options, research, program operations and/or communications. Your participation and decision to provide any information are voluntary.

The personal information created, held or collected by ECCC is protected under the *Privacy Act*. Information will be used, disclosed and retained in accordance with the conditions listed in the Personal Information Bank Outreach Activities PSU 938.

Any questions or comments regarding this privacy notice may be directed to ECCC's Access to Information and Privacy Division at ECATIP-ECAIPRP@ec.gc.ca. If you are not satisfied that your privacy has been adequately respected, you have the right to file a complaint. You may contact the Office of the Privacy Commissioner of Canada by calling its information centre at 1-800-282-1376 or by visiting its website.

Annexe 4 — Exception de déclaration d'échantillonnage

Veuillez noter que l'énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* qui se trouve à la fin de la présente annexe contient des renseignements importants.

Le présent formulaire peut servir de modèle à l'installation pour déclarer qu'elle répond aux critères énoncés au paragraphe 7.3 des présentes directives.

1. Coordonnées

   a. Nom de l'entreprise ou de la société participante : _____

   b. Adresse de l'installation où est effectuée l'évaluation : _____

   c. Nom de l'exploitant ou de son représentant dûment autorisé : _____

   d. Courriel : _____

   e. Numéro de téléphone : _____

2. Année de déclaration : _____

3. Déclarations

Si la réponse à toutes les questions ci-dessous est oui, vous déclarez que les directives d'échantillonnage et de déclaration ne s'appliquent pas à votre installation pour cette année de déclaration.

Tableau 1 : Déclarations de substances préoccupantes

L'échantillonnage a été effectué conformément à la section 6 et a révélé que les concentrations dans l'effluent ont été inférieures à la concentration cible pendant trois années civiles complètes consécutives (ci-après appelées années d'échantillonnage).	BENPAT : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐ MBT et ses précurseurs : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐
La moyenne de la quantité utilisée quotidiennement tout au long de l'année de déclaration ne dépasse la moyenne la plus élevée des trois années d'échantillonnage précédentes.	BENPAT : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐ MBT et ses précurseurs : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐
Les procédés appliqués à l'installation sont restés inchangés depuis les trois dernières années d'échantillonnage.	BENPAT : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐ MBT et ses précurseurs : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐
Les pratiques exemplaires mises en œuvre pendant les trois dernières années d'échantillonnage sont toujours appliquées.	BENPAT : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐ MBT et ses précurseurs : Oui ☐ Non ☐ S.O. ☐

Nom du représentant (en lettres moulées)

Titre

Signature du représentant

Date de signature

Confidentialité

Toute personne qui fournit des renseignements à la ministre de l'Environnement en vertu des présentes Directives peut demander que ces renseignements soient traités de manière confidentielle en vertu de l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*. La demande de confidentialité doit être effectuée par écrit et préciser les raisons la motivant au regard des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Veuillez indiquer quelles parties des renseignements fournis devraient être traitées de manière confidentielle et en préciser les raisons, au regard des critères énoncés aux alinéas 20(1)a) à d) de la *Loi sur l'accès à l'information*.

_____

_____

_____

Énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*

Les renseignements personnels sont recueillis en vertu de l'article 5 de la *Loi sur le ministère de l'Environnement* et du paragraphe 7(1) de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Les renseignements sont recueillis, utilisés et divulgués par ECCC aux fins d'analyse de politiques, d'options réglementaires, de recherche, de fonctionnement de programmes ou de communication. Votre participation et votre décision de fournir quelconque renseignement sont à titre volontaire.

Les renseignements personnels créés, détenus ou recueillis par ECCC sont protégés en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Les renseignements seront utilisés, divulgués et conservés conformément aux conditions énumérées dans le fichier de renseignements personnels Activités de sensibilisation POU 938.

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le présent énoncé relatif à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, veuillez communiquer avec la Division de l'accès à l'information et protection des renseignements personnels d'ECCC par courriel, à l'adresse suivante : ECATIP-ECAIPRP@ec.gc.ca. Si vous estimez que vos renseignements personnels n'ont pas été protégés adéquatement, vous avez le droit de déposer une plainte. Pour ce faire, communiquez avec le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada en appelant son centre d'information au 1-800-282-1376 ou en consultant son site Web.

Appendix 5 — Analytical Methods

For a copy of an analytical method, please contact pgpc-dppc-cmp-cpd@ec.gc.ca

1. SOP-LAB28, BENPAT in Water – The Analysis of BENPAT Antioxidants in Waters by Solid Phase Extraction (SPE) and Liquid Chromatography Tandem Mass Spectrometry (LC-MS/MS), Pacific Rim Laboratories Inc.
2. Note: A standardized method for MBT in water is under development and will be added to these Guidelines once finalized (expected to be finalized prior to final publication of the amended Guidelines).

Annexe 5 — Méthodes d'analyse

Pour obtenir un exemplaire d'une méthode d'analyse, veuillez communiquer avec pgpc-dppc-cmp-cpd@ec.gc.ca

1. SOP-LAB28, BENPAT dans l'eau – L'analyse des antioxydants BENPAT dans les eaux par extraction en phase solide et chromatographie liquide couplée à la spectrométrie de masse en tandem (CL-SM/SM), Pacific Rim Laboratories Inc.
2. Nota : Une méthode normalisée pour le MBT dans l'eau est en cours d'élaboration et sera ajoutée à ces directives une fois finalisée (elle devrait être finalisée avant la publication définitive des directives modifiées).